

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3654/92 του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1992 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2990/82 για την πώληση δουτύρου σε μειωμένη τιμή στους δικαιούχους κοινωνικής αρωγής ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3655/92 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση, για πέμπτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων, για το έτος 1992 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους οι ιχθύς αυτοί μπορούν να αλιεύονται ..... 2
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3656/92 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3885/91 για τον καθορισμό, για το 1992, ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται στα σκάφη υπό σουηδική σημαία ..... 4
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3657/92 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/91 για την κατανομή, για το 1992, των ποσοτώσεων αλιείας μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Σουηδίας ..... 6
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3658/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3659/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη ..... 9
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3660/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 343/92 σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενο προϊόν» ή «προϊόν καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων από τις αναπτυσσόμενες χώρες, τα κατεχόμενα εδάφη και τις Δημοκρατίες Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας και Σλοβενίας και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ..... 11

Τιμή: 14 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισμαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί ορισμένες πράξεις σχετικά με την εφαρμογή της κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος λόγω αλλαγής ορισμένων κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας .....	16
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3662/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος .....	43
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3663/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την παροχή δυνατότητας σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσης ιδιωτικής αποθεματοποίησης επιτραπέζιου οίνου, γλεύκους σταφυλών, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών και διορθωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών για την περίοδο 1992/93 .....	44
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3664/92 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί πάσεως της αλιείας σαρδελλόρεγκας από πλοία με σημαία της Δανίας .....	47
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/92 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί πάσεως της αλιείας ζαγκέτας από πλοία με σημαία της Ιρλανδίας .....	48
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3666/92 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί πάσεως της αλιείας καλλιάρια από πλοία με σημαία της Δανίας .....	49
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3667/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1840/92 όσον αφορά την προθεσμία για την ανακοίνωση στην Επιτροπή των ποσοτήτων των προϊόντων για τα οποία έγιναν παραδεκτές οι αιτήσεις .....	50
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3668/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της .....	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3669/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της .....	53
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3670/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως .....	55
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3671/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως .....	57
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3672/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως .....	59
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3673/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως .....	61
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3674/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως .....	63
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3675/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για το άνοιγμα υποχρεωτικής αποστάξεως που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου και για την παρέκκλιση ορισμένων σχετικών λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο 1992/93 .....	65

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3676/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την έναρξη απόσταξης επιτραπέζιου οίνου που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου για την περίοδο 1992/93 .....	68
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας .....	70
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3678/92 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	71
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3679/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 περί καθορισμού των ισοτιμιών που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα .....	73

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Συμβούλιο**

* Οδηγία 92/109/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την παρασκευή και την εμπορία ορισμένων ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών .....	76
92/573/ΕΟΚ, Ευρατόμ:	
* Απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Οκτωβρίου 1992 για το διορισμό Γενικού Γραμματέα στη Γενική Γραμματεία της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής .....	83
92/574/ΕΟΚ, Ευρατόμ:	
* Απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για το διορισμό μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής .....	84

**Επιτροπή**

92/575/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1993 από την Πορτογαλία, τη Γαλλία και τη Δανία για την εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων .....	85
92/576/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την ψευδοπανώλη των πτηνών στις Κάτω Χώρες .....	87
* Ανακοίνωση της Επιτροπής .....	89

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3654/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 14ης Δεκεμβρίου 1992

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2990/82 για την πώληση βουτύρου σε μειωμένη τιμή στους δικαιούχους κοινωνικής αρωγής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2990/82<sup>(2)</sup> εισήγαγε ένα καθεστώς πωλήσεως βουτύρου σε μειωμένη τιμή στους δικαιούχους κοινωνικής αρωγής, ο οποίος λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι, δάσει του άρθρου 3α παράγραφος 3, το Συμβούλιο, πριν από την ημερομηνία αυτή και με βάση έκθεση της Επιτροπής, εξετάζει τη δυνατότητα του προβλεπόμενου καθεστώτος· ότι, μετά από την έκθεση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, ενδείκνυται να παραταθεί το προαναφερθέν καθεστώς για μια περίοδο δύο ετών· ότι, λαμβάνοντας υπόψη,

αφενός μεν, την πείρα που αποκτήθηκε και, αφετέρου, την κατάσταση της αγοράς του βουτύρου, είναι σκόπιμο να μειωθεί το ποσό της ενίσχυσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2990/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1994».
2. Στο άρθρο 3, το ποσό «149,74 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό «140 Ecu».
3. Στο άρθρο 3α παράγραφος 3, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1994».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GUMMER

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64).

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 314 της 10. 11. 1982, σ. 26. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3917/90 (ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1990).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3655/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση, για πέμπτη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων, για το έτος 1992 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους οι ιχθύς αυτοί μπορούν να αλιεύονται

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, το Συμβούλιο είναι αρμόδιο να καθορίζει το σύνολο των επιτρεπομένων αλιευμάτων (ΤΑC), ανά απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων, το διαθέσιμο για την Κοινότητα μερίδιο, καθώς και τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους πρέπει να ασκείται η αλιεία αυτή· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού, το διαθέσιμο για την Κοινότητα μερίδιο πρέπει να χορηγείται στα κράτη μέλη·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91<sup>(2)</sup>, καθορίζει για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, το ΤΑC για το 1992 και ορισμένους όρους υπό τους οποίους οι ιχθείς μπορούν να αλιεύονται·

ότι η κατάσταση του αποθέματος γλώσσας στις ζώνες II α και III b, c και d (Ζώνη ΕΟΚ), επιτρέπει την αύξηση του ΤΑC χωρίς ωστόσο να θέτει σε κίνδυνο τη μελλοντική διαχείριση του εν λόγω πόρου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού αντικαθιστά στοιχεία του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

M. HOWARD

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία (για τέταρτη φορά) από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3305/92 (ΕΕ αριθ. L 331 της 17. 11. 1992, σ. 1).

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —  
ANEXO

TAC en 1992 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1992 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1992 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1992 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1992 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1992 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1992 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1992, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1992, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea solea</i> )	IIIa, IIIb, IIIc, III d (1)	1 380 (1)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 195 (1) 70 (1)          115 (1)  1 380

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3656/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Δεκεμβρίου 1992

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3885/91 για τον καθορισμό, για το 1992, ορισμένων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται στα σκάφη υπό σουηδική σημαία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3885/91<sup>(2)</sup> καθορίζει, για το 1992, ορισμένα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται στα σκάφη υπό σουηδική σημαία·

ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται ιδίως στο άρθρο 2 της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουη-

δίας<sup>(3)</sup>, η Κοινότητα και η Σουηδία συνέχισαν τις διαβουλεύσεις τους σχετικά με τα αμοιβαία αλιευτικά τους δικαιώματα για το 1992·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, η Κοινότητα είναι αρμόδια να καθορίσει το σύνολο των αλιευμάτων που χορηγούνται στις τρίτες χώρες και τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους πρέπει να ασκείται η αλιεία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3885/91 ο αριθμός που αφορά τον γάδο αντικαθίσταται από εκείνον που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. HOWARD

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 48.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Ποσοτώσεις αλιείας της Σουηδίας για το έτος 1992

*(τόνοι θάρους ναπών ιχθύων)*

Είδη	Ζώνη στην οποία επιτρέπεται η αλιεία	Ποσότητες
Γάδος	CIEM III c, III d	490



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3657/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/91 για την κατανομή, για το 1992, των ποσοστώσεων αλιείας μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Σουηδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3886/91<sup>(2)</sup>, κατανέμει, για το έτος 1992, τις ποσοστώσεις αλιείας μεταξύ των κρατών μελών, για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Σουηδίας·

ότι, για το 1992, είχε χορηγηθεί στην Κοινότητα ποσόστωση 4 550 τόνων για την αλιεία γάδου, στα ύδατα της Σουηδίας, στη Βαλτική Θάλασσα, εκ των οποίων 2 550 τόνοι τελούν υπό γεωγραφικό περιορισμό·

ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας<sup>(3)</sup> τα συμβαλλόμενα μέρη πρόβλεψαν σε νέες διαβουλεύσεις σχετικά με τα αμοιβαία αλιευτικά τους δικαιώματα για το έτος 1992·

ότι οι διαβουλεύσεις έληξαν και ότι, αυτό είχε σαν αποτέλεσμα, η εν λόγω ποσόστωση των 2 550 τόνων που τελεί υπό περιορισμό και χορηγείται στην Κοινότητα να μειωθεί·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, η Κοινότητα είναι αρμόδια να καθορίζει τους όρους

από τους οποίους αυτή η ποσόστωση αλιείας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους αλιείς της Κοινότητας·

ότι αυτά τα διαθέσιμα αλιεύματα πρέπει να κατανεμηθούν μεταξύ των κρατών μελών, μέσω ποσοστώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική τους διαχείριση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/91, οι υποσημειώσεις<sup>(2)</sup>,<sup>(4)</sup> και<sup>(5)</sup> που αφορούν το γάδο της διαίρεσης ICES III d αντικαθίστανται από τις ακόλουθες υποσημειώσεις:

- «(2) Εκ των οποίων, 1 050 τόνοι στην περιοχή που προσδιορίζεται από:
- (4) Εκ των οποίων, 768 τόνοι στην περιοχή που προσδιορίζεται από:
- (5) Εκ των οποίων, 282 τόνοι στην περιοχή που προσδιορίζεται από».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. HOWARD

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 55.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 1.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3658/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Δεκεμβρίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (°)
0709 90 60	134,03 (°) (°)
0712 90 19	134,03 (°) (°)
1001 10 10	173,70 (°) (°) (10)
1001 10 90	173,70 (°) (°) (10)
1001 90 91	147,69
1001 90 99	147,69 (11)
1002 00 00	157,21 (°)
1003 00 10	126,36
1003 00 90	126,36 (11)
1004 00 10	116,30
1004 00 90	116,30
1005 10 90	134,03 (°) (°)
1005 90 00	134,03 (°) (°)
1007 00 90	136,53 (°)
1008 10 00	51,99 (11)
1008 20 00	112,86 (°)
1008 30 00	41,02 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	41,02
1101 00 00	219,56 (°) (11)
1102 10 00	233,85 (°)
1103 11 10	282,81 (°) (10)
1103 11 90	236,30 (°)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3659/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3660/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 343/92 σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενο προϊόν» ή «προϊόν καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων από τις αναπτυσσόμενες χώρες, τα κατεχόμενα εδάφη και τις Δημοκρατίες Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας και Σλοβενίας και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3587/91 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1991 για την παράταση κατά το 1992 της εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3832/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3835/90 περί εφαρμογής των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 σε ορισμένα προϊόντα, καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1134/91 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με το δασμολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται κατά τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των κατεχομένων εδαφών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3363/86<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 545/92 του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας και της Σλοβενίας και των Γιουγκοσλαβικών Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και της Μακεδονίας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3105/92<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 693/88<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/91<sup>(6)</sup>, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3674/90<sup>(8)</sup> και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 343/92<sup>(9)</sup> εξαιρούν από την έννοια του καταγόμενου προϊόντος ή προϊόντος καταγωγής ορυκτά προϊόντα καθώς και ορισμένα προϊόντα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών·

ότι το σύνολο των προϊόντων αυτών που εισάγονται στο πλαίσιο της εφαρμογής των εν λόγω κανονισμών, τα κράτη μέλη ορίζουν την έννοια του καταγόμενου προϊόντος σύμφωνα με την εθνική τους ρύθμιση·

ότι η εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς το 1993 πρόκειται να διαμορφώσει χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο εξασφαλίζεται ιδίως η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων· ότι έχει, συνεπώς, σημασία να εξασφαλισθεί η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τον προσδιορισμό της καταγωγής για την εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων που χορηγούνται από την Κοινότητα στα σχετικά προϊόντα που εισάγονται από τις εν λόγω χώρες, εδάφη ή Δημοκρατίες·

ότι για το σύνολο αυτών των προϊόντων πρέπει, κατά συνέπεια, να καθοριστούν κανόνες όσον αφορά τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες, τα προϊόντα αυτά αποκτούν το χαρακτήρα των καταγομένων προϊόντων για την εφαρμογή των προαναφερόμενων δασμολογικών προτιμήσεων σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί του κοινού καθορισμού της έννοιας της καταγωγής των εμπορευμάτων<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/91<sup>(11)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Καταγωγής,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

*Άρθρο 1*

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 343/92 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το παράρτημα II των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 693/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 809/88, καθώς και το άρθρο 26 και το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92, διαγράφονται.
2. Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, το στοιχείο ι) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 

«ι) Τα προϊόντα που εξάγονται από το έδαφος ή από το θαλάσσιο υπέδαφος που βρίσκεται εκτός των χωρικών υδάτων, εφόσον εφαρμόζει για λόγους εκμετάλλευσης αποκλειστικά δικαιώματα στο έδαφος ή στο υπέδαφος αυτό.»
3. Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
 

«ια) τα προϊόντα που παρασκευάζονται στη χώρα αυτή αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).»

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 12. 12. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 112 της 4. 5. 1991, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 63 της 7. 3. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 312 της 29. 10. 1992, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 77 της 22. 3. 1988, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 262 της 19. 9. 1991, σ. 19.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 86 της 30. 3. 1988, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 356 της 19. 12. 1990, σ. 34.

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 38 της 14. 2. 1992, σ. 1.

<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 1.

<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 4.

4. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 693/88, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «δ) τα προϊόντα των οποίων η μεταφορά πραγματοποιείται με αγωγή που διέρχεται από το έδαφος χωρών άλλων από τη δικαιούχο χώρα εξαγωγής.»
5. Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «η) τα προϊόντα που εξάγονται από το έδαφος ή από το θαλάσσιο υπέδαφος που βρίσκεται εκτός των χωρικών υδάτων, εφόσον εφαρμόζει για λόγους εκμετάλλευσης αποκλειστικά δικαιώματα στο έδαφος ή στο υπέδαφος αυτό.»
6. Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «θ) τα προϊόντα που παρασκευάζονται στη χώρα αυτή αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως η).»
7. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «γ) τα προϊόντα των οποίων η μεταφορά πραγματοποιείται με αγωγή που διέρχεται από εδάφη άλλα από τα κατεχόμενα εδάφη.»
8. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92, το στοιχείο ι) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ι) τα προϊόντα που εξάγονται από το έδαφος ή από το θαλάσσιο υπέδαφος που βρίσκεται εκτός των χωρικών υδάτων, εφόσον η ενδιαφερόμενη δικαιούχος Δημοκρατία ή άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας ασκεί, για λόγους εκμετάλλευσης, αποκλειστικά δικαιώματα στο έδαφος ή στο υπέδαφος αυτό.»
9. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «ια) τα εμπορεύματα που παρασκευάζονται στη χώρα αυτή αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).»
10. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «Η μεταφορά με πετρελαιαγωγή προϊόντων καταγωγής της δικαιούχου Δημοκρατίας ή της Κοινότητας μπορεί να πραγματοποιείται με διέλευση από εδάφη άλλα από εκείνα της Κοινότητας ή της δικαιούχου Δημοκρατίας.»
11. Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 693/88 ως εισαγωγική σημείωση 7, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 ως εισαγωγική σημείωση 8 και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92 ως εισαγωγική σημείωση 8:
- «1. Οι “καθορισμένες κατεργασίες”, σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403 είναι οι ακόλουθες:
- α) η υπό κενό απόσταξη ·
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης (1) ·
- γ) η πυρόλυση ·
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση ·
- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες ·
- στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με αμιζόν θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη ·
- ζ) ο πολυμερισμός ·
- η) η ανακύκλωση ·
- θ) ο ισομερισμός.
2. Οι “καθορισμένες κατεργασίες”, σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ ex 2710 έως 2712 είναι οι ακόλουθες:
- α) η υπό κενό απόσταξη ·
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης ·
- γ) η πυρόλυση ·
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση ·
- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες ·
- στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με αμιζόν θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη ·
- ζ) ο πολυμερισμός ·
- η) η αλκυλίωση ·
- θ) ο ισομερισμός ·
- ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά τα του κωδικού ΣΟ ex 2710, με την οποία πετυχαίνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται κατεργασία (μέθοδος ASTM D 1 266-59 T) ·
- ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2710 ·

(1) Βλέπε συμπληρωματική επεξηγηματική σημείωση 46) του κεφαλαίου 27 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

ιβ) η κατεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά για προϊόντα του κωδικού ΣΟ ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 βαθμών Κελσίου, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές κατεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιού του κωδικού ΣΟ ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), δεν θεωρούνται, αντίθετα, ως καθορισμένες κατεργασίες.

ιγ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση, αποκλειστικά όσον αφορά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2710, εφόσον αυτά αποστάζουν κατ' όγκο, με τις απώλειες, λιγότερο από 30 % στους 300 βαθμούς Κελσίου, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86.

ιδ) η κατεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας, αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής

καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως του κωδικού ΣΟ ex 2710.

3. Κατά την έννοια των κωδικών ΣΟ ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403, οι απλές εργασίες όπως ο καθορισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των πράξεων αυτών ή παρόμοιες πράξεις δεν προσδίδουν την ιδιότητα καταγωγής.»

12. Στο παράρτημα ΙΙΙ των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 693/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 και στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92, οι διατυπώσεις που εμφανίζονται στις στήλες (1), (2) και (3) που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ ex 2707, 2709 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403, ex 3404 και ex 3811 αντικαθίστανται από τις διατυπώσεις που περιέχονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή προϊόντων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγομένων υλών, η οποία προσδίδει την ιδιότητα προτιμησιακής καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος από τα μη αρωματικά συστατικά, παρόμοια με ορυκτέλαια που παίρνονται με απόσταξη από πίσσες από λιθάνθρακα σε υψηλή θερμοκρασία, που αποστάζουν 65 % του όγκου τους μέχρι 250 °C (στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα αποσταγμάτων του πετρελαίου και της δενζόλης) που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (1).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
ex 2709	Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά.	Πυρόλυση ασφαλτούχων ορυκτών.
2710 έως 2712	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερα λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό.  Αέριο πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες.  Βαζελίνη, παραφίνη, κεριά πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, «slack wax», οζοκηρίτης, κεριά από λιγνίτη, κεριά από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (1).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
2713 έως 2715	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών.  Άσφαλτοι εν γένει, φυσικές σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα.  Μείγματα ασφαλτικά με βάση τη φυσική άσφαλτο, εν γένει την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (1).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα.	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (1).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (με εξαίρεση τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλιο, προορισμένοι να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (1).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.

(1)	(2)	(3)
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν σαν βασικά συστατικά 70 % ή περισσότερο κατά βάρος λάδια από πετρέλαια ή λάδια από ασφαλτούχο ορυκτό.	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένη(ων) κατεργασίας(ιών) (*).  Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
ex 3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα με βάση την παραφίνη, κεριά πετρελαίου, κεριά που παίρνονται από ασφαλτούχα ορυκτά, από υπολείμματα παραφινών.	Κατασκευή στην οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.
ex 3811	Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιλαμβάνουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχα ορυκτά.	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών του κωδικού ΕΣ 3811 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος.

(\*) Βλέπε εισαγωγική σημείωση 7 στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 693/88.  
 Βλέπε εισαγωγική σημείωση 8 στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88.  
 Βλέπε εισαγωγική σημείωση 8 στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 343/92.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί ορισμένες πράξεις σχετικά με την εφαρμογή της κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος λόγω αλλαγής ορισμένων κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 234/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 σχετικά με τη διαδικασία προσαρμογής της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου για τα γεωργικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3209/89 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2505/92 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(4)</sup>, επέφερε ορισμένες τροποποιήσεις στην ονοματολογία στον τομέα του βοείου κρέατος και ότι είναι γι' αυτό ανάγκη να προσαρμοστεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 <sup>(6)</sup>, όπως επίσης και σειρά άλλων πράξεων του εν λόγω τομέα.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 στοιχείο α):

- οι κωδικοί ΣΟ «0102 90 10 μέχρι 0102 90 37» αντικαθίστανται από τους κωδικούς ΣΟ «0102 90 05 μέχρι 0102 90 79».

β) στην παράγραφο 1 στοιχείο β):

- ο κωδικός ΣΟ «0102 10 00» αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ «0102 10»,
- ο κωδικός ΣΟ «1602 15 90» αντικαθίσταται από τους κωδικούς ΣΟ «1602 50 31 και 1602 50 80».

γ) στην παράγραφο 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) βοοειδή:

τα ζωντανά κατοικίδια βοοειδή, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής, των κωδικών ΣΟ 0102 90 05 μέχρι 0102 90 79».

2. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους μέλους μιας ή περισσοτέρων κατηγοριών, ποιότητων ή ομάδων ποιότητων που θα καθοριστούν νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 10 00 και 0201 20 20 μέχρι 0201 20 50 καταγωγής Κοινότητας, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαγωνισμών που προκηρύσσονται προκειμένου να εξασφαλιστεί μια λογική στήριξη της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εποχιακή εξέλιξη της σφαγής ζώων.

3. Στο άρθρο 10 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η τιμή προσφοράς ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας καθορίζεται με βάση τις δυνατότητες αγοράς τις πιο αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και την ποσότητα, που διαπιστώνονται στη διάρκεια μιας περιόδου, που καθορίζεται, πριν από τον προσδιορισμό της εισφοράς βάσης, για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που αναφέρονται στο παράρτημα τμήμα α) υπό τις διακρίσεις 0201 10 00 και 0201 20 20 μέχρι 0201 20 50, λαμβάνοντας υπόψη κυρίως:

- α) την κατάσταση προσφοράς και ζήτησης·
- β) τις τιμές της διεθνούς αγοράς των κατεψυγμένων κρεάτων μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων·
- γ) την εμπειρία που έχει αποκτηθεί.»

4. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και

(1) ΕΕ αριθ. L 34 της 9. 2. 1979, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 312 της 27. 10. 1989, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 267 της 14. 9. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(6) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 49.

τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87 <sup>(2)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή των εισφορών, θεωρούνται ως:

- α) «ολόκληρο σφάγιο βοοειδών» σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 11 00 και 0202 10 00, το σώμα σφαγμένου ζώου ολόκληρο, όπως αυτό παρουσιάζεται από τις εργασίες αφαίρεσης του αίματος, των εντέρων και του δέρματος, με ή χωρίς το κεφάλι, τα πόδια και τα λοιπά παραπροϊόντα. Όταν τα σφάγια παρουσιάζονται χωρίς το κεφάλι, αυτό πρέπει να είναι αποκομμένο από το σφάγιο στο ύψος της ατλαντοϊνιακής άρθρωσης. Όταν παρουσιάζονται χωρίς τα πόδια, αυτά πρέπει να είναι αποκομμένα στο ύψος της καρπομετακάρπιας ή ταρσομετακάρπιας άρθρωσης. Θεωρείται επίσης ως σφάγιο το μπροστινό μέρος αυτού με όλα τα κόκαλα, καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, με περισσότερα όμως από δέκα ζευγάρια πλευρές·
- β) «μισό σφάγιο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 11 00 και 0202 10 00, το προϊόν που παίρνεται από το χωρισμό του ολόκληρου σφαγίου, ύστερα από συμμετρική, η οποία περνάει από τη θέση καθενός αυχενικού, νωτιαίου και οσφυϊκού σπονδύλου και του ιερού οστού από τη μέση του στέρνου και της ισχιοϊβικής σύμφυσης. Θεωρείται επίσης σαν μισό σφάγιο το μπροστινό μέρος αυτού με όλα τα κόκαλα, καθώς και τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, με περισσότερα όμως από δέκα ζευγάρια πλευρές·
- γ) «αλληλοσυμπληρούμενο τέταρτο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 20 20 και 0202 20 10, το σύνολο που αποτελείται:

- είτε από μπροστινά τέταρτα με όλα τα κόκαλα, καθώς και τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αποκομμένα στη δέκατη πλευρά και από πισινά τέταρτα με όλα τα κόκαλα, καθώς και το μηρό και το οσφυϊκό μέρος και αποκομμένα στην τρίτη πλευρά,
- είτε από μπροστινά τέταρτα με όλα τα κόκαλα, καθώς και τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αποκομμένα στη πέμπτη πλευρά, με ολόκληρο το συνεχόμενο κάτω θωρακικό μέρος μαζί με το στέρνο και από πισινά τέταρτα με όλα τα κόκαλα, καθώς και το μηρό και το οσφυϊκό και πισινό θωρακικό μέρος, αποκομμένα στην όγδοη πλευρά,

Τα μπροστινά και πισινά τέταρτα που αποτελούν το αλληλοσυμπληρούμενο τέταρτο, πρέπει να παρουσιάζονται για εκτελωνισμό ταυτόχρονα και σε ίσο αριθμό, το δε συνολικό βάρος των μπροστινών τετάρτων πρέπει να είναι ίσο με εκείνο των πισινών τετάρτων. Πάντως, μια διαφορά ανάμεσα στα αντίστοιχα μέρη των δύο μερών της αποστολής (φορτίου) είναι ανεκτή, με τον όρο ότι η διαφορά αυτή δεν θα είναι μεγαλύτερη του 5% του βάρους

του βαρύτερου μέρους (μπροστινά τέταρτα, πισινά τέταρτα)·

- δ) «μπροστινό τέταρτο μη χωρισμένο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 20 30 και 0202 20 30, το μπροστινό μέρος του σφαγίου με όλα τα κόκαλα καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, με τέσσερα ζευγάρια πλευρές το λιγότερο και δέκα ζευγάρια πλευρές το πολύ (τα τέσσερα πρώτα ζευγάρια πρέπει να είναι ολόκληρα, τα υπόλοιπα μπορεί να είναι τεμαχισμένα), με ή χωρίς το κοιλιακό τοίχωμα·
- ε) «μπροστινό τέταρτο χωρισμένο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 20 30 και 0202 20 30, το μπροστινό μέρος του μισού σφαγίου με όλα τα κόκαλα, καθώς και τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, με τέσσερις πλευρές το λιγότερο και δέκα πλευρές το πολύ (οι τέσσερις πλευρές πρέπει να είναι ολόκληρες, οι υπόλοιπες μπορεί να είναι τεμαχισμένες), με ή χωρίς το κοιλιακό τοίχωμα·
- στ) «πισινό τέταρτο μη χωρισμένο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 20 50 και 0202 20 50, το πισινό μέρος του σφαγίου με όλα τα κόκαλα καθώς και τους μηρούς και τα οσφυϊκά και πισινά θωρακικά μέρη (alouaux) με τρία ζευγάρια πλευρές το λιγότερο, ολόκληρες ή τεμαχισμένες, με ή χωρίς την κνήμη (κότσι) και με ή χωρίς το κοιλιακό τοίχωμα·
- ζ) «πισινό τέταρτο χωρισμένο», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 0201 20 50 και 0202 20 50, το πισινό μέρος του μισού σφαγίου με όλα τα κόκαλα, καθώς και το μηρό και το οσφυϊκό και πισινό θωρακικό μέρος (alouaux), με τρεις ολόκληρες ή τεμαχισμένες πλευρές το λιγότερο, με ή χωρίς την κνήμη (κότσι) και με ή χωρίς το κοιλιακό τοίχωμα·
- η) «τεμάχια μπροστινών τετάρτων που ονομάζονται «αυστραλιανά»», σύμφωνα με την έννοια του κωδικού ΣΟ 0202 30 50, τα μέρη της ράχης του μπροστινού τετάρτου, στα οποία περιλαμβάνεται και το ανώτερο μέρος της ωμοπλάτης, τα οποία παίρνονται από ένα μπροστινό τέταρτο με τέσσερις πλευρές το λιγότερο και δέκα πλευρές το πολύ, με ευθεία τομή που ακολουθεί ένα επίπεδο το οποίο περνάει από το σημείο εκείνο που ενώνει την πρώτη πλευρά με το πρώτο τμήμα του κόκαλου του στέρνου, στο σημείο της πρόσφυσης του διαφράγματος, το οποίο βρίσκεται στη δέκατη πλευρά·
- θ) «τεμάχιο στήθους που ονομάζεται «αυστραλιανό»», σύμφωνα με την έννοια του κωδικού ΣΟ 0202 30 50, το κατώτερο μέρος του μπροστινού τετάρτου, που περιλαμβάνει την άκρη του στήθους, τη μέση του στήθους και το χόνδρο·
- ι) άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα των σφαγμένων βοοειδών, άψητα σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 1602 50 10 και 1602 90 61, τα προϊόντα τα οποία δεν υπέστησαν θερμική επεξεργασία ή τα οποία υπέστησαν ανεπαρκή θερμική επεξεργασία, προκειμένου να διασφαλισθεί η πύξη των πρωτεϊνών των κρεάτων στο σύνολο του προϊόντος, και τα οποία, σύμφωνα με το γεγονός αυτό, παρουσιάζουν ίχνη ροδαπού υγρού πάνω στην επιφάνεια κοπής όταν κόβονται κατά την τομή η οποία διέρχεται από το πιο παχύ μέρος.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.

2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 3

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1136/79 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1979 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με το ειδικό καθεστώς κατά την εισαγωγή ορισμένων βοείων κατεψυγμένων κρέατων προοριζομένων για μεταποίηση και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 572/78<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 817/89<sup>(2)</sup>, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Νοούνται ως κονσέρβες, υπό την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 μέχρι 1602 50 80 και περιέχουν κατά θάρος 20 % ή περισσότερο θόειο κρέας, με εξαίρεση τα παραπροϊόντα σφαγίων και το λίπος, και των οποίων το ολικό θάρος αντιπροσωπεύεται τουλάχιστον μέχρι ποσοστού 85 % από θόειο κρέας και πηκτή.

Εντούτοις, δεν θεωρούνται κονσέρβες τα προϊόντα που μεταποιούνται σε εγκαταστάσεις λιανικής διαθέσεως ή σε καντίνες και διατίθενται στον τελικό καταναλωτή.»

### Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91<sup>(4)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 2

1. Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα και κάθε εξαγωγή από αυτή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, καθώς και των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 μέχρι 1602 50 80 και 1602 90 69 υπόκεινται στην υποβολή πιστοποιητικού.

2. Κάθε εξαγωγή από την Κοινότητα των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 10 00 υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού.»

2. Στο άρθρο 4, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) όσον αφορά τα άλλα πιστοποιητικά εισαγωγής:

- i) 30 ημέρες για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 05 μέχρι 0102 90 29 της συνδυασμέ-

νης ονοματολογίας από την ημερομηνία της πραγματικής εκδόσεώς τους,

- ii) 90 ημέρες για τα άλλα προϊόντα από την έκδοσή τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.»

3. Στο άρθρο 4α, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 05 μέχρι 0102 90 29 η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 7 την ένδειξη της χώρας προελεύσεως. Το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής από τη χώρα αυτή».

4. Στο άρθρο 16, το σημείο ii) της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 90 05 μέχρι 0102 90 29 και, προσδιορίζοντας τον αριθμό των κεφαλών και τις χώρες προελεύσεως, τον κατάλογο των πιστοποιητικών εισαγωγής που ζητήθηκαν από την τελευταία ανακοίνωση».

5. Στο παράρτημα I τμήμα 1, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

6. Το τμήμα II του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

7. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

8. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής της 14ης Αυγούστου 1984 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένες κονσέρβες βοείου κρέατος<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3988/87<sup>(6)</sup>, τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 1

Οι κονσέρβες των κωδικών ΣΟ 1602 50 31 μέχρι 1602 50 80, που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό και εξάγονται προς τις τρίτες χώρες λαμβάνουν ειδική επιστροφή σε περίπτωση παρασκευής στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.»

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 141 της 9. 6. 1979, σ. 10.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 86 της 31. 3. 1989, σ. 37.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 31.

2. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 3*

Όταν οι κονσέρβες των κωδικών ΣΟ 1602 50 31 μέχρι 1602 50 80, που ανταποκρίνονται στα κριτήρια του άρθρου 2, εισάγονται εκ νέου στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και δηλώνονται για ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς να γίνεται εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 754/76, οι αρμόδιες αρχές επιτρέπουν την ελεύθερη κυκλοφορία αυτών των κονσερβών μόνο εάν, ανεξάρτητα από την πληρωμή των δασμών κατά την εισαγωγή οι οποίοι εφαρμόζονται σε αυτές, προσκομίζεται η απόδειξη ότι το ποσό της επιστροφής που πράγματι χορηγείται εκ του γεγονότος της εξαγωγής, έχει επιστραφεί. Στην περίπτωση κατά την οποία το ποσό αυτό δεν δύναται να καθοριστεί προς ικανοποίηση των εν λόγω αρμοδίων αρχών, θεωρείται ότι είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής του πιο υψηλού που εφαρμόζεται στα εν λόγω εμπορεύματα την ημέρα της αποδοχής της δήλωσης της ελεύθερης κυκλοφορίας.»

*Άρθρο 6*

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με την απόφαση των ειδικών αφαιρέσεων στην ανταλλαγή των βοοειδών τα οποία αφορούν την Πορτογαλία<sup>(1)</sup>, αντικαθίσταται από το παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 7*

Στο άρθρο 1 της απόφασης 82/530/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1982 περί εξουσιοδότησεως του Ηνωμένου Βασιλείου να επιτρέψει στις αρχές της Νήσου Μαν την εφαρμογή καθεστώτος ειδικών αδειών εισαγωγής προβείου και βοείου κρέατος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 92/153/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να επιτρέψει στην κυβέρνηση της Νήσου Μαν, για προορισμό των εισαγωγών, την εφαρμογή καθεστώτος ειδικών αδειών εισαγωγής προϊόντων στους τομείς του προβείου και βοείου κρέατος των κλάσεων ή διακρίσεων 0102 10, 0102 90 05 μέχρι 0102 90 79, 0104, 0201, 0202, 0204, 0206 10 95 και 0206 29 91 της συνδυασμένης ονοματολογίας.»

*Άρθρο 8*

Ο τομέας 6 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3297/92<sup>(5)</sup>, αντικαθίσταται από το παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

(1) ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 45.  
 (2) ΕΕ αριθ. L 234 της 9. 8. 1982, σ. 7.  
 (3) ΕΕ αριθ. L 65 της 11. 3. 1992, σ. 33.  
 (4) ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.  
 (5) ΕΕ αριθ. L 328 της 14. 11. 1992, σ. 23.

*Άρθρο 9*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2342/92 της Επιτροπής της 7ης Αυγούστου 1992 για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες και τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα καθαράς φυλής βοοειδή αναπαραγωγής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1544/79<sup>(6)</sup> τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 1 και στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ο κωδικός ΣΟ «0102 10 00» αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ «0102 10».

*Άρθρο 10*

1. Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2660/92<sup>(8)</sup>, αντικαθίσταται από το παράρτημα IX του παρόντος κανονισμού.

2. Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1913/92 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος<sup>(9)</sup>, ο οποίος τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2660/92, αντικαθίσταται από το παράρτημα X του παρόντος κανονισμού.

3. Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2254/92 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε ζώντα βοοειδή<sup>(10)</sup> αντικαθίσταται από το παράρτημα XI του παρόντος κανονισμού.

4. Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2255/92 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε ζώντα βοοειδή<sup>(11)</sup> αντικαθίσταται από το παράρτημα XII του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 11*

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2312/92 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος για τον εφοδιασμό των γαλλικών υπερπόντιων χωρών και εδαφών με ζώντα βοοειδή<sup>(12)</sup> αντικαθίσταται από το παράρτημα XIII του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 12*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

(6) ΕΕ αριθ. L 227 της 11. 8. 1992, σ. 12.  
 (7) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 31.  
 (8) ΕΕ αριθ. L 270 της 15. 9. 1992, σ. 5.  
 (9) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 35.  
 (10) ΕΕ αριθ. L 219 της 4. 8. 1992, σ. 34.  
 (11) ΕΕ αριθ. L 219 της 4. 8. 1992, σ. 37.  
 (12) ΕΕ αριθ. L 222 της 7. 8. 1992, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
Τμήμα α)	
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
0201 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια
0201 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:
0201 20 20	- - Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"
0201 20 30	- - Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα
0201 20 50	- - Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα
0201 20 90	- - Άλλα
0201 30	- Χωρίς κόκαλα
ex 0206 10	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
0206 10 95	- - Άλλα: - - - Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα
Τμήμα β)	
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα:
0202 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια
0202 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:
0202 20 10	- - Τεμάχια του σφαγίου, που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"
0202 20 30	- - Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα
0202 20 50	- - Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα
0202 20 90	- - Άλλα
0202 30	- Χωρίς κόκαλα
ex 0206 29	Παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, βοοειδών, κατεψυσμένα:
0206 29 91	- - - - Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα
Τμήμα γ)	
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:
0210 20	- Κρέατα βοοειδών:
0210 20 10	- - Με κόκαλα
0210 20 90	- - Χωρίς κόκαλα
ex 0210 90	- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλεύρια και οι σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:
0210 90 41	- - Παραπροϊόντα σφαγίων: - - - Βοοειδών: - - - - Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα
0210 90 90	- - Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων, βρώσιμα
Τμήμα δ)	
ex 1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων βοοειδών:
1602 50 10	- - Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων
ex 1602 90	- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα παρασκευάσματα από αίμα όλων των ζώων:
1602 90 61	- - Άλλα: - - - Άλλα: - - - - Άλλα: - - - - - Που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών: - - - - - Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων άψητων»



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής για τον υπολογισμό των εισφορών
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0201 10 00	– Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια	1,90
0201 20	– Άλλα τεμάχια με κόκκαλα:	
0201 20 20	– – Τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"	1,90
0201 20 30	– – Μπροστινά τέταρτα χωρισμένα ή μη χωρισμένα	1,52
0201 20 50	– – Πισινά τέταρτα χωρισμένα ή μη χωρισμένα	2,28
0201 20 90	– – Άλλα	2,85
0201 30	– Χωρίς κόκαλα	3,26
ex 0206 10	βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0206 10 95	– – – Στύλοι διαγράμματος ή διάφραγμα	3,26
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, θρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, θρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
0210 20	– Κρέατα βοοειδών:	
0210 20 10	– – Με κόκαλα	2,85
0210 20 90	– – Χωρίς κόκαλα	3,26
ex 0210 90	– Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα άλευρα και οι σκόνες, θρώσιμα από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
	– – Κρέατα:	
	– – – Βοοειδών:	
0210 90 41	– – – Στύλοι διαγράμματος ή διάφραγμα	3,26
0210 90 90	– – Αλεύρια και σκόνες κρέατων ή παραπροϊόντων θρώσιμα	3,26
ex 1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων και παραπροϊόντων κρέατος:	
1602 50 10	– – Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων	} 3,26»
1602 90 61	– – Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## «3. Λοιπά πιστοποιητικά

[που χρησιμοποιούνται για:

- α) την ποσόστωση ΓΣΔΕ κατεψυγμένου βοείου κρέατος·
- β) τα νεαρά βοοειδή, που προορίζονται για πάχυνση και αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·
- γ) τις εισαγωγές βοείου κρέατος που προορίζεται για παρασκευή κονσερβών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·
- δ) τις εισαγωγές βοείου κρέατος που προορίζεται για την παρασκευή άλλων προϊόντων, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·
- ε) το δόκειο κρέας καταγωγής και προελεύσεως από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον Καναδά, που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 263/81·
- ς) όσα δεν περιγράφονται στις παραγράφους 1 και 2 στοιχεία α) έως ε) ανωτέρω (¹)].

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός	ΓΣΔΕ	Νεαρά βοοειδή	Άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Βόειο κρέας ΗΠΑ	Λοιπά
		301	302	303	304	305	306
0102 90 05							
0102 90 21 μέχρι 0102 90 79	300	—		—	—	—	
0102 90 41 μέχρι 0102 90 79 (αριθμός κεφαλών)	310	—		—	—	—	
0201 10 00 και 0201 20 20	311						
0201 20 30	312						
0201 20 50	313		—				
0201 20 90	314						
0201 30 και 0206 10 95	315						
0202 10 και 0202 20 10	316						
0202 20 30	317						
0202 20 50	318		—				
0202 20 90	319						
0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 και 0206 29 91	320						
0210 20 10	321						
0210 20 90, 0210 90 41 και 0210 90 90	322		—				
1602 50 10 και 1602 90 61	323						
1602 50 31 μέχρι 1602 50 80 και 1602 90 69	324		—				

(¹) Δεν δύνανται να χρησιμοποιηθούν στις ανακοινώσεις.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## «ΤΜΗΜΑ II: ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Κράτος μέλος: .....

Εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80

Ποσότητες προϊόντων για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής .....

Από: ..... προς: .....

## 1. Πιστοποιητικά περιέχοντα προκαθορισμό της επιστροφής

[Τα αναγραφόμενα στο άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εκτός από τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79] (1)

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός αριθμός	Προορισμός
		(1)
0102 90 05 έως 0102 90 79 (κεφάλια)	410	
0201 10	411	
0201 20 20, 0201 20 30 και 0201 20 50	412	
0201 20 90	413	
0201 30 και 0206 10 95	414	
0202 10	415	
0202 20 10, 0202 20 30 και 0202 20 50	416	
0202 20 90	417	
0202 30 10	418	
0202 30 90 και 0206 29 91	419	
0210 20 10	420	
0210 20 90 και 0210 90 41	421	
0210 90 90	422	
1602 50 10 και 1602 90 61	423	
1602 50 31 έως 1602 50 80 και 1602 90 69	424	

(1) Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός αριθμός προορισμού που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2566/79 (ΕΕ αριθ. L 294 της 21. 11. 1979, σ. 5). Εντούτοις, στην περίπτωση που δεν αναγράφεται κωδικός αριθμός αντίστοιχος με τον προορισμό, αυτός πρέπει να αναφέρεται ολογράφως.

## 2. Πιστοποιητικά εξαγωγής με προορισμό τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

[που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79] (1)

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός αριθμός	Με προκαθορισμό της επιστροφής			Χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής		
		500			502		
0201 10	510						
0201 20 20, 0201 20 30 και 0201 20 50	512						
0201 20 90	513						
0201 30 και 0206 10 95	514						
0202 10	515						
0202 20 10, 30 και 50	516						
0202 20 90	517						
0202 30 10, 90 και 0206 29 91	518						

(1) Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τις ανακοινώσεις.

## 3. Λοιπά πιστοποιητικά

(που δεν περιγράφονται στα σημεία 1 και 2 ανωτέρω) (1)

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός αριθμός	Προορισμός
		(1)
0102 90 05 0102 90 79 (κεφάλια)	610	
0201 10 0201 20 20, 0201 20 30 και 0201 20 50 0201 20 90 0201 30 και 0206 10 95	611 612 613 614	
0202 10 0202 20 10, 0202 20 30 και 0202 20 50 0202 20 90 0202 30 10 0202 30 90 και 0206 29 91	615 616 617 618 619	
0210 20 10 0210 20 90 και 0210 90 41 0210 90 90	620 621 622	
1602 50 10 και 1602 90 61 1602 50 31 έως 1602 50 80 και 1602 90 69	623 624	

(1) Πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός αριθμός προορισμού που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2566/79 (ΕΕ αριθ. L 294 της 21. 11. 1979, σ. 5). Εντούτοις, στην περίπτωση που δεν αναγράφεται κωδικός αριθμός αντίστοιχος με τον προορισμό, αυτός πρέπει να αναφέρεται ολογράφως.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V****«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III****Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1**

- 0102 10 10, 0102 10 30, 0102 10 90
- 0102 90 05 έως 0102 90 79
- 0201 10 05
- 0201 20 20, 0201 20 30, 0201 20 50
- 0201 20 90
- 0201 30, 0206 10 95
- 0202 10
- 0202 20 10, 0202 20 30, 0202 20 50
- 0202 20 90
- 0202 30 10
- 0202 30 90, 0206 29 91
- 0210 20 10
- 0210 20 90, 0210 90 41
- 0210 90 90
- 1602 50 10, 1602 90 61
- 1602 50 31, 1602 50 39, 1602 50 80, 1602 90 69 »

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI****«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV****Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2**

- 0102 90 05
- 0102 90 21, 0102 90 29
- 0102 90 41 έως 0102 90 79
- 0201 10 00, 0201 20 20
- 0201 20 30
- 0201 20 50
- 0201 20 90
- 0201 30, 0206 10 95
- 0202 10, 0202 20 10
- 0202 20 30
- 0202 20 50
- 0202 20 90
- 0202 30 10
- 0202 30 50
- 0202 30 90, 0206 29 91
- 0210 20 10
- 0210 20 90, 0210 90 41
- 0210 90 90
- 1602 50 10, 1602 90 61
- 1602 50 31, 1602 50 39, 1602 50 80, 1602 90 69»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Διορθωτικός συντελεστής για τον υπολογισμό των ειδικών εισφορών που εφαρμόζονται κατά τις συναλλαγές με την Πορτογαλία

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής για τον υπολογισμό των ειδικών εισφορών
0102 90 05 έως 0102 90 79	Κατοικίδια βοοειδή των εντοπίων φυλών, άλλα από αυτά για την αναπαραγωγή καθαρής φυλής	0,53
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0201 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια	1,00
0201 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0201 20 20	- - Τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"	1,00
0201 20 30	- - Μπροστινά τέταρτα χωρισμένα ή μη χωρισμένα	0,80
0201 20 50	- - Πισινά τέταρτα χωρισμένα ή μη χωρισμένα	1,20
0201 20 90	- - Άλλα	1,50
0201 30	- Χωρίς κόκαλα	1,72
ex 0206 10	Βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0206 10 95	- - - Στύλοι διαφράγματος ή διάφραγμα	1,72
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0202 10	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια	0,90
0202 20	- Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0202 20 10	- - Τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα"	0,90
0202 20 30	- - Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	0,72
0202 20 50	- - Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	1,12
0202 20 90	- - Άλλα	1,35
0202 30	- Χωρίς κόκαλα:	
0202 30 10	- - Μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα. Τέταρτα που ονομάζονται "αλληλοσυμπληρούμενα", που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός από το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο	1,12
0202 30 50	- - Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών που ονομάζονται "αυστραλιανά" (!)	1,12
0202 30 90	- - Άλλα	1,55
ex 0206 29		
0206 29 91	- - - Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	1,55
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, θρόσσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες, θρόσσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
0210 20	- Κρέατα βοοειδών:	
0210 20 10	- - Με κόκαλα	1,50
0210 20 90	- - Χωρίς κόκαλα	1,72

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής για τον υπολογισμό των ειδικών εισφορών
ex 0210 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλεύρια, δρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:</li> <li>- - Κρέατα:</li> <li>- - - Βοοειδών:</li> </ul>	
0210 90 41	- - - - Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	1,72
0210 90 90	- - Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων, δρώσιμα	1,72
ex 1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες των βοοειδών κρεάτων:	
1602 50 10	- - Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων	1,72
1602 90 61	- - Άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων	1,72

(<sup>1</sup>) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

## «6. Βόειο κρέας

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων
0102	Βοοειδή ζωντανά:	
0102 10	- Αναπαραγωγής καθαρής φυλής:	
0102 10 10	- - Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
	- Με ζων βάρος που δεν υπερβαίνει 250 kg	0102 10 10 110
	- Άλλα	
	- Ηλικίας μέχρι 36 μηνών	0102 10 10 120
	- Άλλα	0102 10 10 130
0102 10 30	- - Αγελάδες	
	- Με ζων βάρος που δεν υπερβαίνει τα 250 kg	0102 10 30 110
	- Άλλες	
	- Ηλικίας μέχρι 60 μηνών	0102 10 30 120
	- Άλλες	0102 10 30 130
0102 10 90	- - Άλλα	
	- Με ζων βάρος που υπερβαίνει τα 300 kg	0102 10 90 110
	- Άλλα	0102 10 90 120
εχ 0102 90	- Άλλα:	
	- - Κατοικίδια	
	- - - Με βάρος που υπερβαίνει τα 300 kg:	
	- - - - Δαμαλίδες (θηλυκά βοοειδή που δεν έχουν ποτέ γεννήσει):	
0102 90 51	- - - - - Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 51 000
0102 90 59	- - - - - Άλλες	0102 90 59 000
	- - - - Αγελάδες:	
0102 90 61	- - - - - Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 61 000
0102 90 69	- - - - - Άλλες	0102 90 69 000
	- - - - Άλλα:	
0102 90 71	- - - - - Που προορίζονται για σφαγή	0102 90 71 000
0102 90 79	- - - - - Άλλα	0102 90 79 000
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
0201 10 00	- Με ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	- Το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά, τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 10 00 110
	- Άλλα	0201 10 00 120
	- Άλλα:	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 10 00 130
	- Άλλα	0201 10 00 140
0201 20	- Άλλα τεμάχια με κόκκαλα:	
0201 20 20	- - Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»:	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 20 20 110
	- Άλλα	0201 20 20 120
0201 20 30	- - Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 20 30 110
	- Άλλα	0201 20 30 120
0201 20 50	- - Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	
	- Με εννέα πλευρές ή ζεύγη πλευρών το πολύ	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 20 50 110
	- Άλλα	0201 20 50 120
	- Με περισσότερες από εννέα πλευρές ή ζεύγη πλευρών	
	- Από αρρενα χονδρά βοοειδή (!)	0201 20 50 130
	- Άλλα	0201 20 50 140



Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων
0201 20 90	-- 'Άλλα:	
	-- Στα οποία το βάρος των οστών δεν υπερβαίνει το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0201 20 90 700
	-- 'Άλλα, με κόκαλα	0201 20 90 900
0201 30 00	- Χωρίς κόκαλα	
	- Τεμάχια χωρίς κόκαλα εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής (*)	0201 30 00 050
	- Από τα πισινά τέταρτα αρρένων χονδών βοοειδών με εννέα πλευρές ή εννέα ζεύγη πλευρών το πολύ (?), με χωριστή συσκευασία για το κάθε τεμάχιο	0201 30 00 100
	- 'Άλλα τεμάχια χωρίς κόκαλα, με χωριστή συσκευασία για το κάθε τεμάχιο με περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας (εκτός λίπους) ίσης ή ανώτερης του 50 % (*)	0201 30 00 150
	- 'Άλλα συμπεριλαμβανομένων των κιμάδων, περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας (εκτός λίπους) ίσης ή ανώτερης του 78 % (*)	0201 30 00 190
	- 'Άλλα	0201 30 00 900
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0202 10 00	- Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:	
	- Το εμπρόσθιο μέρος του ολόκληρου σφαγίου ή του μισού σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά τον τράχηλο και την ωμοπλάτη, αλλά με περισσότερες από δέκα πλευρές	0202 10 00 100
	- 'Άλλα	0202 10 00 900
0202 20	- 'Άλλα τεμάχια με κόκαλα:	
0202 20 10	-- Αλληλοσυμπληρούμενα τέταρτα	0202 20 10 000
0202 20 30	-- Με χωρισμένα ή μη χωρισμένα μπροστινά τέταρτα	0202 20 30 000
0202 20 50	-- Μη χωρισμένα ή χωρισμένα πισινά τέταρτα:	
	- Με εννέα πλευρές ή ζεύγη πλευρών, το πολύ	0202 20 50 100
	- Με περισσότερες από εννέα πλευρές ή ζεύγη πλευρών	0202 20 50 900
0202 20 90	-- 'Άλλα:	
	- Το βάρος των κοκάλων δεν αντιπροσωπεύει πιο πολύ από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου	0202 20 90 100
	- 'Άλλα	0202 20 90 900
0202 30	- Χωρίς κόκαλα:	
0202 30 90	-- 'Άλλα:	
	- Τεμάχια χωρίς κόκαλα εξαγόμενα στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 (*)	0202 30 90 100
	- Τεμάχια χωρίς κόκαλα, συσκευασμένα το καθένα ξεχωριστά και περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας (εκτός λίπους) ίσης ή ανώτερης του 50 % (*)	0202 30 90 400
	- 'Άλλα, συμπεριλαμβανομένου του κιμά, περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας (με εξαίρεση το λίπος) 78 % ή περισσότερο (*)	0202 30 90 500
	- 'Άλλα	0202 30 90 900
0206	Παραπροϊόντα σφαγίων δρώσσια, βοοειδών, χοιροειδών προβατοειδών, αιγοειδών, αλόγων, γαϊδουριών ή μουλαριών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	
0206 10	- Βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	-- 'Άλλα:	
0206 10 95	-- -- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 10 95 000
	- Βοοειδών, κατεψυγμένα:	
0206 29	'Άλλα:	
	-- -- 'Άλλα:	
0206 29 91	-- -- -- Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	0206 29 91 000

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, θρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνης, θρώσιμα, από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων:	
0210 20	– Κρέατα βοοειδών:	
0210 20 90	– – Χωρίς κόκαλα:	
	– Αλατισμένα και αποξηραμένα	0210 20 90 100
	– Αλατισμένα, αποξηραμένα και καπνιστά	0210 20 90 300
	– Σε άλμη (°)	0210 20 90 500
	– Άλλα	0210 20 90 900
1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος:	
1602 50	– Βοοειδών:	
1602 50 10	– – Άψητα μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων:	
	– – – Άψητα που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:	
	– – – – Που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρέατων (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λιπών):	
	– – – – – Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου (°):	
	– – – – – Που περιέχουν 90 % ή περισσότερο	1602 50 10 120
	– – – – – Που περιέχουν 80 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 90 %	1602 50 10 140
	– – – – – Που περιέχουν 60 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 80 %	1602 50 10 160
	– – – – – Που περιέχουν 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %	1602 50 10 170
	– – – – – Που περιέχουν λιγότερο από 40 %	1602 50 10 180
	– – – – – Άλλα:	
	– – – – – Που περιέχουν 40 % ή περισσότερο	1602 50 10 190
	– – – – – Που περιέχουν λιγότερο από 40 %	1602 50 10 200
	– – – – Άλλα:	
	– – – – – Που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέας ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 10 240
	– – – – – Που περιέχουν κατά βάρος 40 % ή περισσότερο και λιγότερο κρέας ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 10 260
	– – – – – Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κρέας ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 10 280
1602 50 31	– – Άλλα:	
	– – – Σε αεροστεγείς συσκευασίες:	
	– – – – Παστό βοδινό («corned beef»)	
	– – – – – Που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:	
	– – – – – Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη 0,35 κατ' ανάτατο όριο (°) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρέατων (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λιπών):	
	– – – – – 90 % ή περισσότερο:	
	– – – – – Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (°)	1602 50 31 125
	– – – – – Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (°)	1602 50 31 135
	– – – – Άλλα	1602 50 21 195
	– – – 80 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 90 %:	
	– – – Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (°)	1602 50 31 325
	– – – Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (°)	1602 50 31 335
	– – – Άλλα	1602 50 31 395
	– – – 60 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 80 %:	
	– – – Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (°)	1602 50 31 425

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντων
1602 50 31 (συνέχεια)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %</li> <li>- Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη που υπερβαίνει το 0,35 αλλά με ανώτατο όριο 0,45 (*) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρεάτων (εκτός παραπροϊόντων και λίπους)</li> <li>- - 60 % ή περισσότερο:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %</li> <li>- - 20 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 40 %</li> <li>- - Λιγότερο από 20 %</li> <li>- Άλλα</li> <li>- - - - Άλλα:</li> <li>- - Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη 0,45 κατ' ανώτατο όριο (*):</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος 40 % ή περισσότερο και λιγότερο από 80 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- Άλλα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1602 50 31 435</li> <li>1602 50 31 495</li> <li>1602 50 31 505</li> <li>1602 50 31 525</li> <li>1602 50 31 535</li> <li>1602 50 31 595</li> <li>1602 50 31 615</li> <li>1602 50 31 625</li> <li>1602 50 31 626</li> <li>1602 50 31 636</li> <li>1602 50 31 705</li> <li>1602 50 31 805</li> <li>1602 50 31 905</li> <li>1602 50 31 906</li> </ul>
1602 50 39	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - - Άλλα:</li> <li>- - - - Που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:</li> <li>- - Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη 0,35 κατ' ανώτατο όριο (*) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρεάτων (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λιπών):</li> <li>- - 90 % ή περισσότερο:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 80 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 90 %:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 60 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 80 %:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 40 % ή περισσότερο, αλλά λιγότερο από 60 %</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1602 50 39 125</li> <li>1602 50 39 135</li> <li>1602 50 29 195</li> <li>1602 50 39 325</li> <li>1602 50 39 335</li> <li>1602 50 39 395</li> <li>1602 50 39 425</li> <li>1602 50 39 435</li> <li>1602 50 39 495</li> <li>1602 50 39 505</li> </ul>

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1602 50 39 (συνέχεια)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη που υπερβαίνει το 0,35 αλλά με ανώτατο όριο 0,45 (*) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρεάτων (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λιπών):</li> <li>- - 60 % ή περισσότερο:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %</li> <li>- - 20 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 40 %</li> <li>- - Λιγότερο από 20 %</li> <li>- Άλλα</li> <li>- - - - Άλλα:</li> <li>- Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη κατ' ανώτατο όριο 0,45 (*):</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % ή περισσότερο και λιγότερο από 80 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- - Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:</li> <li>- Άλλα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1602 50 39 525</li> <li>1602 50 39 535</li> <li>1602 50 39 595</li> <li>1602 50 39 615</li> <li>1602 50 39 625</li> <li>1602 50 39 626</li> <li>1602 50 39 636</li> <li>1602 50 39 705</li> <li>1602 50 39 805</li> <li>1602 50 39 905</li> <li>1602 50 39 906</li> </ul>
1602 50 80	<ul style="list-style-type: none"> <li>- - - Άλλα:</li> <li>- - - - Που περιέχουν μόνο κρέας βοοειδών:</li> <li>- Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη 0,35 κατ' ανώτατο όριο (*) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρεάτων (εκτός παραπροϊόντων σφαγίων και λιπών):</li> <li>- - 90 % ή περισσότερο:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 80 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 90 %:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 60 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 80 %:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> <li>- - - Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)</li> <li>- - - Άλλα</li> <li>- - 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %</li> <li>- Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη που υπερβαίνει το 0,35 αλλά με ανώτατο όριο 0,45 (*) και που περιέχουν κατά βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοδινών κρεάτων (εκτός παραπροϊόντων και λίπους):</li> <li>- - 60 % ή περισσότερο:</li> <li>- - - Προϊόντα που πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 (*)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1602 50 80 125</li> <li>1602 50 80 135</li> <li>1602 50 80 195</li> <li>1602 50 80 325</li> <li>1602 50 80 335</li> <li>1602 50 80 395</li> <li>1602 50 80 425</li> <li>1602 50 80 435</li> <li>1602 50 80 495</li> <li>1602 50 80 505</li> <li>1602 50 80 525</li> </ul>

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
1602 50 80 (συνέχεια)	— — — Μεταποιημένα προϊόντα υπό το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 (*)	1602 50 80 535
	— — — Άλλα	1602 50 80 595
	— — 40 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %	1602 50 80 615
	— — 20 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 40 %	1602 50 80 625
	— — Λιγότερο από 20 %	1602 50 80 626
	— Άλλα	1602 50 80 636
	— — — — Άλλα:	
	— Με λόγο κολλαγόνο/πρωτεΐνη 0,45 κατ' ανώτατο όριο (8):	
	— — Που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 80 705
	— — Που περιέχουν κατά βάρος 40 % ή περισσότερο και λιγότερο από 80 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 80 805
	— — Που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο από 40 % κρέατος ή παραπροϊόντων όλων των ειδών, συμπεριλαμβανομένου του λαρδιού και των λιπών κάθε φύσεως ή καταγωγής:	1602 50 80 905
— Άλλα	1602 50 80 906	

(1) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή προϋποθέτει την υποβολή του πιστοποιητικού στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).

(2) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή προϋποθέτει την τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).

(3) Η επιδότηση για το βοδινό κρέας σε άλμη χορηγείται βάσει του καθαρού βάρους του κρέατος μετά την αφαίρεση του βάρους της άλμης.

(4) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.

(5) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο βοδινό κρέας, μη συμπεριλαμβανομένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής της (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1986, σ. 39).

(7) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

(8) Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε κολλαγόνο:

Περιεκτικότητα σε κολλαγόνο θεωρείται η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή 8.

Η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη πρέπει να προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο ISO 3496-1978.

Σημείωση: Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2), προβλέπει ότι καμία εξαγωγική επιδότηση δεν χορηγείται σε προϊόντα εισαγόμενα από τρίτες χώρες.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

## « ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προβλέψεις για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε τόνους)
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	9 000
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα	27 000
1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών	2 500

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι και προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας

Κωδικός του προϊόντος	Ενίσχυση (σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)
0201 10 00 110 (1)	85
0201 10 00 120	65
0201 10 00 130 (1)	115
0201 10 00 140	88
0201 20 20 110 (1)	115
0201 20 20 120	88
0201 20 30 110 (1)	85
0201 20 50 120	65
0201 20 50 110 (1)	146
0201 20 50 120	110,50
0201 20 50 130	85
0201 20 50 140	65
0201 20 90 700	65
0201 30 00 100 (2)	208,50
0201 30 00 150 (3)	125
0201 30 00 190 (4)	84
<hr/>	
0202 10 00 100	65
0202 10 00 900	88
0202 20 10 000	88
0202 20 30 000	65
0202 20 50 100	110,50
0202 20 50 900	65
0202 20 90 100	65
0202 30 90 400 (5)	125
0202 30 90 500 (5)	84

Κωδικός του προϊόντος	Ενίσχυση (σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)
1602 50 10 120	108 (°)
1602 50 10 140	96 (°)
1602 50 10 160	77 (°)
1602 50 10 170	51 (°)
1602 50 10 190	51
1602 50 10 240	36
1602 50 10 260	26
1602 50 10 280	16
1602 50 31 125	116 (°)
1602 50 31 135	73 (°)
1602 50 31 195	36
1602 50 31 325	103 (°)
1602 50 31 335	65 (°)
1602 50 31 395	36
1602 50 31 425	77 (°)
1602 50 31 435	48,50 (°)
1602 50 31 495	36
1602 50 31 505	36
1602 50 31 525	77 (°)
1602 50 31 535	48,50 (°)
1602 50 31 595	36
1602 50 31 615	36
1602 50 31 625	16
1602 50 31 705	36
1602 50 31 805	26
1602 50 31 905	16
1602 50 39 125	116 (°)
1602 50 39 135	73 (°)
1602 50 39 195	36
1602 50 39 325	103 (°)
1602 50 39 335	65 (°)
1602 50 39 395	36
1602 50 39 425	77 (°)
1602 50 39 435	48,50 (°)
1602 50 39 495	36
1602 50 39 505	36
1602 50 39 525	77 (°)
1602 50 39 535	48,50 (°)
1602 50 39 595	36
1602 50 39 615	36
1602 50 39 625	16
1602 50 39 705	36
1602 50 39 805	26
1602 50 39 905	16
1602 50 80 125	116 (°)
1602 50 80 135	73 (°)
1602 50 80 195	36
1602 50 80 325	103 (°)
1602 50 80 335	65 (°)
1602 50 80 395	36
1602 50 80 425	77 (°)
1602 50 80 435	48,50 (°)
1602 50 80 495	36
1602 50 80 505	36
1602 50 80 525	77 (°)
1602 50 80 535	48,50 (°)
1602 50 80 595	36
1602 50 80 615	36
1602 50 80 625	16
1602 50 80 705	36
1602 50 80 805	26
1602 50 80 905	16

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων καθώς και οι υποσημειώσεις καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (όπως τροποποιήθηκε).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**Εφοδιασμός των Καναρίων Νήσων με αναπαραγωγή βοοειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων που πρέπει να παραδοθούν	Ενίσχυση (σε Ecu/ κεφαλή)
0102 10 00	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (1)	4 300	750

(1) Η ένταξη στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από τις υφιστάμενες κοινοτικές διατάξεις για τα θέματα αυτά.»



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προβλέψεις για τον εφοδιασμό της Μαδέρας σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε τόνους)
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	1 200
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα	2 000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι και προέρχονται από την αγορά της Κοινότητας

Κωδικός του προϊόντος	Ενίσχυση (Ecu/100 kg καθαρού βάρους)
0201 10 00 110 <sup>(1)</sup>	85
0201 10 00 120	65
0201 10 00 130 <sup>(1)</sup>	115
0201 10 00 140	88
0201 20 20 110 <sup>(1)</sup>	115
0201 20 20 120	88
0201 20 30 110 <sup>(1)</sup>	85
0201 20 30 120	65
0201 20 50 110 <sup>(1)</sup>	146
0201 20 50 120	110,50
0201 20 50 130	85
0201 20 50 140	65
0201 20 90 700	65
0201 30 00 100 <sup>(2)</sup>	208,50
0201 30 00 150 <sup>(3)</sup>	125
0201 30 00 190 <sup>(3)</sup>	84
<hr/>	
0202 10 00 100	65
0202 10 00 900	88
0202 20 10 000	88
0202 20 30 000	65
0202 20 50 100	110,50
0202 20 50 900	65
0202 20 90 100	65
0202 30 90 400 <sup>(4)</sup>	125
0202 30 90 500 <sup>(4)</sup>	84

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων καθώς και οι υποσημειώσεις καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87, όπως έχει τροποποιηθεί.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Μέρος 1

**Εφοδιασμός των Αζορών με αναπαραγωγή βοοειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων που πρέπει να παραδοθούν	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10 00	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	150	750

## Μέρος 2

**Χορήγηση στη Μαδέρα αναπαραγωγών βοοειδών καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων που πρέπει να παραδοθούν	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10 00	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	200	750

(¹) Η ένταξη στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από τις υφιστάμενες κοινοτικές διατάξεις για τα θέματα αυτά.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Απολογισμός του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με αρσενικά βοοειδή προς εκπάχυνση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων
ex 0102 90	Βοοειδή προς εκπάχυνση	14 200

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται για τα ζώα που αναφέρονται στο παράρτημα I και προέρχονται από την κοινοτική αγορά

(Εcu/κεφαλή)

Κωδικός ΣΟ	Ύψος της ενίσχυσης
ex 0102 90 05	150
ex 0102 90 29	150
ex 0102 90 49	150
ex 0102 90 79	200»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Απολογισμός του εφοδιασμού της Μαδέρας με αρσενικά βοοειδή προς εκπάχυνση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων
ex 0102 90	Βοοειδή προς εκπάχυνση	3 000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται για τα ζώα που αναφέρονται στο παράρτημα I και προέρχονται από την κοινοτική αγορά

(Εcu/κεφαλή)

Κωδικός ΣΟ	Ύψος της ενίσχυσης
ex 0102 90 05	150
ex 0102 90 29	150
ex 0102 90 49	150
ex 0102 90 79	200»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Μέρος 1

Απολογισμός του εφοδιασμού της Ρεϋνιόν με αρσενικά βοοειδή προς εκπάχυνση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων
ex 0102 90	Βοοειδή προς εκπάχυνση	1 300

## Μέρος 2

Απολογισμός του εφοδιασμού της Γουιάνας με αρσενικά βοοειδή προς εκπάχυνση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός ζώων
ex 0102 90	Βοοειδή προς εκπάχυνση	1 100

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται για τα ζώα που αναφέρονται στο παράρτημα I και προέρχονται από την κοινοτική αγορά:

(Εσ/κεφαλή)

Κωδικός ΣΟ	Ύψος της ενίσχυσης
ex 0102 90 05	200
ex 0102 90 29	200
ex 0102 90 49	200
ex 0102 90 79	300

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Μέρος 1

Εφοδιασμός της Ρεϋνιόν με αναπαραγωγά βοοειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός των προς παράδοση ζώων	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	180	1 000

## Μέρος 2

Απολογισμός του εφοδιασμού της Γουιάνας με αρσενικά βοοειδή προς εκπάχυνση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός των προς παράδοση ζώων	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	340	1 000

## Μέρος 3

Εφοδιασμός της Μαρτινίκας με αναπαραγωγά βοοειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός των προς παράδοση ζώων	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	40	1 000

## Μέρος 4

Απολογισμός του εφοδιασμού της Γουαδελούπης με αναπαραγωγά βοοειδή καθαρής φυλής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός των προς παράδοση ζώων	Ενίσχυση (σε Ecu/κεφαλή)
0102 10	Βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (¹)	40	1 000

(¹) Η ένταξη στη διάκριση αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται από τις υφιστάμενες κοινοτικές διατάξεις για τα θέματα αυτά.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3662/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91 <sup>(4)</sup>, καθορίζει τα μέτρα εφαρμογής της ποσοστώσεως κατά την εισαγωγή προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά ορισμένων βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας· ότι

στο άρθρο 4 στοιχείο β) δεύτερη φράση καθορίστηκε η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής σε 42 ημέρες· ότι στην πράξη αποδείχθη ότι πρέπει να παραταθεί αυτή η διάρκεια σε 90 ημέρες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η δεύτερη φράση του άρθρου 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 διαγράφεται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 4.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3663/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

**για την παροχή δυνατότητας σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσης ιδιωτικής αποθεματοποίησης επιτραπέζιου οίνου, γλεύκους σταφυλών, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών και διορθωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών για την περίοδο 1992/93**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 5 και το άρθρο 81,

Εκτιμώντας:

ότι από τις προβλέψεις για τον ισολογισμό που καταρτίζεται για την περίοδο 1992/93 προκύπτει ότι, για τους επιτραπέζιους οίνους, οι διαθέσιμες ποσότητες κατά την έναρξη της περιόδου υπερβαίνουν, κατά τέσσερις μήνες εκείνες που χρησιμοποιούνται κανονικά στη διάρκεια του έτους· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι για την παροχή δυνατότητας σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσης αποθεματοποίησης, σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι, από τις προβλέψεις για τον ισολογισμό που προαναφέρεται εμφανίζεται η παρουσία πλεονασμάτων για όλους τους τύπους επιτραπέζιων οίνων, καθώς και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιων οίνων· ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η δυνατότητα σύναψης μακροπρόθεσμων συμφωνητικών γι' αυτούς τους τύπους επιτραπέζιων οίνων· ότι είναι απαραίτητο, για τους ίδιους λόγους, να παρασχεθεί η δυνατότητα αυτή για τα γλεύκη σταφυλής, τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής και τα διορθωμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής·

ότι η αγορά των γλευκών και των συμπυκνωμένων γλευκών για την παρασκευή χυμού σταφυλής αναπτύσσεται και, προκειμένου να ευνοηθεί η χρησιμοποίηση των προϊόντων της αμπελού για χρήσεις άλλες εκτός από την οινοποίηση, πρέπει να επιτραπεί η διάθεση στο εμπόριο γλευκών και συμπυκνωμένων γλευκών για τα οποία έχουν συναφθεί συμβάσεις αποθεματοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2208/91<sup>(4)</sup>, και προορίζονται για την παρασκευή χυμών σταφυλής, από τον πέμπτο μήνα της συμβάσεως με αλλη δήλωση του παραγωγού στον οργανισμό παρεμβάσεως· ότι η ίδια δυνατότητα πρέπει να προβλεφθεί για να ευνοηθεί η εξαγωγή των προϊόντων αυτών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

*Άρθρο 1*

1. Παρέχεται η δυνατότητα σύναψης συμφωνητικών μακροπρόθεσης ιδιωτικής αποθεματοποίησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 κατά την περίοδο από 21 Δεκεμβρίου 1992 μέχρι 15 Φεβρουαρίου 1993, για:

- τους επιτραπέζιους οίνους, εφόσον πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού,
- το γλεύκος σταφυλών, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλών, και το διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλών.

*Άρθρο 2*

Οι ελάχιστοι ποιοτικοί όροι που πρέπει να πληρούν οι επιτραπέζιοι οίνοι που είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο συμφωνητικού αποθεματοποίησης, καθορίζονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Οι παραγωγοί που επιθυμούν να συνάψουν συμφωνητικό μακροπρόθεσης αποθεματοποίησης για επιτραπέζιους οίνους, μέσα στα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83, ανακοινώνουν στον οργανισμό παρέμβασης, κατά την υποβολή της αίτησης για σύναψη συμφωνητικού, τη συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που έχουν παραγάγει κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας.

Για το σκοπό αυτό, ο παραγωγός προσκομίζει αντίγραφο της ή των δηλώσεων παραγωγής που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3929/87 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>.

*Άρθρο 4*

1. Για την περίοδο 1992/93, οι παραγωγοί οι οποίοι δεν έχουν υποβάλει αίτηση προκαταβολής σε εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 μπορούν να προβούν στην εξαγωγή των γλευκών και των συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλής ή στην διάθεσή τους στο εμπόριο για την παρασκευή χυμού σταφυλής, από την πρώτη ημέρα του πέμπτου μήνα της αποθεματοποίησης.

2. Στην περίπτωση αυτή, οι παραγωγοί ενημερώνουν τον οργανισμό παρεμβάσεως σύμφωνα με το άρθρο 1α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83.

Ο οργανισμός παρεμβάσεως διασφαλίζει την τελική χρησιμοποίηση του προϊόντος για τους σκοπούς που έχουν δηλωθεί.

*Άρθρο 5*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1983, σ. 77.

(4) ΕΕ αριθ. L 203 της 26. 7. 1991, σ. 29.

(5) ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 59.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΠΟΙΟΤΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥΣ ΟΪΝΟΥΣ

## I. Λευκοί οίνοι

- α) Ελάχιστος κτηθείς αλκοολικός τίτλος: 10,5 % vol
- β) Ελάχιστη ολική οξύτητα (εκφρασμένη σε τρυγικό οξύ): 5 γραμμάρια ανά λίτρο και 4 γραμμάρια ανά λίτρο για τους επιτραπέζιους οίνους που παράγονται στην Ισπανία (1)
- γ) Μέγιστη πτητική οξύτητα: 9 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
- δ) Μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη: 155 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο

## II. Ερυθροί οίνοι

- α) Ελάχιστος κτηθείς αλκοολικός τίτλος: 10,5 % vol
- β) Ελάχιστη ολική οξύτητα (εκφρασμένη σε τρυγικό οξύ): 5 γραμμάρια ανά λίτρο και 4 γραμμάρια ανά λίτρο για τους επιτραπέζιους οίνους που παράγονται στην Ισπανία (1)
- γ) Μέγιστη πτητική οξύτητα: 11 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
- δ) Μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη: 115 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο

Οι ερυθροί οίνοι πρέπει να ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται για τους ερυθρούς οίνους, εκτός από ό,τι αφορά το θειώδη ανυδρίτη, του οποίου η μέγιστη περιεκτικότητα είναι εκείνη που καθορίζεται για τους λευκούς οίνους.

Εντούτοις, οι επιτραπέζιοι οίνοι των τύπων R III, A II και A III δεν υπόκεινται στις προϋποθέσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και δ).

(1) Άρθρο 127 της πράξης προσχώρησης.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3664/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

περί παύσεως της αλιείας σαρδελόρεγκας από πλοία με σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2985/92<sup>(4)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις για τις σαρδελόρεγκες για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων σαρδελόρεγκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VII d και e από πλοία με

σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1992· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων σαρδελόρεγκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VII d και e από πλοία με σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στη Δανία για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία σαρδελόρεγκας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VII d και e που πραγματοποιείται από πλοία με σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση αυτού του αποθέματος από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 300 της 16. 10. 1992, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3665/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

περί πάσσεως της αλιείας ζαγκέτας από πλοία με σημαία της Ιρλανδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2985/92<sup>(4)</sup>, προβλέπει ποσοτώσεις για τον καλλάρια για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VI f και g, από πλοία με σημαία της

Ιρλανδίας ή νηολογημένα στην Ιρλανδία, έφθασαν τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992· ότι η Ιρλανδία απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από την 1η Δεκεμβρίου 1992· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VI f και g, από πλοία με σημαία της Ιρλανδίας ή νηολογημένα στην Ιρλανδία, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί στην Ιρλανδία για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VI f και g, καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση ζαγκέτας που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία της Ιρλανδίας ή νηολογημένα στην Ιρλανδία, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 300 της 16. 10. 1992, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3666/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 17ης Δεκεμβρίου 1992**  
**περί παύσεως της αλιείας καλλαρία από πλοία με σημαία της Δανίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3882/91 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1992 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2985/92<sup>(4)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις για τον καλλαρία για το 1992·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIIa, IIIb, c και d (ζώνη ΕΟΚ), από

πλοία με σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1992· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1992· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIIa, IIIb, c και d (ζώνη ΕΟΚ), από πλοία με σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στη Δανία για το 1992.

Απαγορεύεται η αλιεία καλλαρία στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIIa, IIIb, c και d (ζώνη ΕΟΚ), καθώς επίσης και η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση καλλαρία που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία της Δανίας ή νηολογημένα στη Δανία, από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1991, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 300 της 16. 10. 1992, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3667/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1840/92 όσον αφορά την προθεσμία για την ανακοίνωση στην Επιτροπή των ποσοτήτων των προϊόντων για τα οποία έγιναν παραδεκτές οι αιτήσεις**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 525/92 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για την προσωρινή αντιστάθμιση των επιπτώσεων της υφισταμένης κατάστασης της Γιουγκοσλαβίας στις μεταφορές ορισμένων νωπών οπωροκηπευτικών προέλευσης Ελλάδας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1804/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/92, η προθεσμία ανακοινώσεως στην Επιτροπή των συνολικών ποσοτήτων των προϊόντων για τα οποία έγιναν παραδεκτές οι αιτήσεις που προβλέπεται στο άρθρο 3 είναι δύο μήνες· ότι, με την προθεσμία αυτή, δεν μπορεί η αρμόδια ελληνική αρχή να διασφαλίσει τους αναγκαίους ελέγχους και, συνεπώς, θα πρέπει να παραταθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1840/92 οι όροι «Το αγρότερο δύο μήνες μετά» αντικαθίστανται από τους όρους «Το αργότερο τέσσερις μήνες μετά».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 58 της 3. 3. 1992, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 28.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3668/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2530/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3593/92<sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 21.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 49.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (°)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (¹) (²) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁵)
1006 10 21	—	153,10	313,41
1006 10 23	—	156,77	320,75
1006 10 25	—	156,77	320,75
1006 10 27	240,56	156,77	320,75
1006 10 92	—	153,10	313,41
1006 10 94	—	156,77	320,75
1006 10 96	—	156,77	320,75
1006 10 98	240,56	156,77	320,75
1006 20 11	—	192,28	391,76
1006 20 13	—	196,87	400,94
1006 20 15	—	196,87	400,94
1006 20 17	300,71	196,87	400,94
1006 20 92	—	192,28	391,76
1006 20 94	—	196,87	400,94
1006 20 96	—	196,87	400,94
1006 20 98	300,71	196,87	400,94
1006 30 21	—	238,35	500,55 (⁶)
1006 30 23	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 25	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 27	451,13 (⁶)	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 42	—	238,35	500,55 (⁶)
1006 30 44	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 46	—	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 48	451,13 (⁶)	288,87	601,51 (⁶)
1006 30 61	—	254,19	533,09 (⁶)
1006 30 63	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 65	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 67	483,62 (⁶)	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 92	—	254,19	533,09 (⁶)
1006 30 94	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 96	—	310,06	644,82 (⁶)
1006 30 98	483,62 (⁶)	310,06	644,82 (⁶)
1006 40 00	—	72,05	150,11

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(⁶) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(⁷) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3669/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2531/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3594/92<sup>(4)</sup>.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 51.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3670/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, δάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2132/92<sup>(3)</sup>, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού<sup>(4)</sup>·

ότι, για να επιτραπεί η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των ενισχύσεων, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τελευταίων:

— για τα νομίσματα που διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος τοις μετρητοίς κατά

2,25%, σε συντελεστή μετατροπής βασισμένο στην κεντρική τους ισοτιμία, στην οποία εφαρμόζεται ο διορθωτικός συντελεστής που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(6)</sup>,

— για τα άλλα νομίσματα ισοτιμία βασισμένη στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύτηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια καθορισμένης περιόδου, και ο οποίος πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθορισθεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.

(3) ΕΕ αριθ. L 213 της 29. 7. 1992, σ. 25.

(4) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.

(5) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	236,00	236,00

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3671/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2132/92<sup>(3)</sup>, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Καναρίων Νήσων και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού<sup>(4)</sup>·

ότι, για να επιτραπεί η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των ενισχύσεων, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τελευταίων:

- για τα νομίματα που διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος τοις μετρητοίς κατά 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής βασισμένο στην κεντρική τους ισοτιμία, στην οποία εφαρμόζεται ο διορθωτικός συντελεστής που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(6)</sup>,
- για τα άλλα νομίματα ισοτιμία βασισμένη στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια καθορισμένης περιόδου, και ο οποίος πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 213 της 29. 7. 1992, σ. 25.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 199 της 18. 7. 1992, σ. 20.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Κανάριους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	236,00

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3672/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3447/92<sup>(3)</sup>· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει

να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 1. 12. 1992, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτινίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	77,50	77,50	77,50	80,50
Κριθάρι (1003 00 90)	83,00	83,00	83,00	86,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	99,00	99,00	99,00	102,00

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3673/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

**που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προέλευσης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3446/92<sup>(3)</sup>· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 3. 7. 1992, σ. 26.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 1. 12. 1992, σ. 16.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	74,50
Κριθάρι (1003 00 90)	80,00
Σκληρό σιτάρι (1001 10 90)	129,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	96,00
Βρώμη (1004 00 90)	80,00

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3674/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3445/92<sup>(3)</sup>· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 185 της 3. 7. 1992, σ. 28.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 1. 12. 1992, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	74,50	74,50
Κριθάρι (1003 00 90)	80,00	80,00
Σκληρός σίτος (1001 10 90)	129,00	129,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	96,00	96,00

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3675/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για το άνοιγμα υποχρεωτικής αποστάξεως που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου και για την παρέκκλιση ορισμένων σχετικών λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοικονομικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφοι 9, 10 και 11,

Εκτιμώντας:

ότι τα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή και κυρίως εκείνα του ισοζυγίου προβλέψεων για την αμπελοοικονομική περίοδο 1992/93 εμφανίζουν ότι η κατάσταση, για την περίοδο 1992/93, χαρακτηρίζεται από ανισορροπία της αγοράς των επιτραπέζιων οίνων και των οίνων που είναι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιους οίνους· ότι πληρούνται, επομένως, οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 39 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για να αποφασιστεί η υποχρεωτική απόσταξη·

ότι, δεδομένων των τιμών και του επιθυμητού επιπέδου των διαθέσιμων ποσοτήτων, κατά το τέλος της περιόδου, κρίνεται απαραίτητη για την Κοινότητα η απόσταξη 28 198 000 εκατόλιτρων επιτραπέζιου οίνου·

ότι η πείρα που αποκτήθηκε, κατά την παρούσα περίοδο, σχετικά με τη δυνατότητα αφαιρέσεως από τον όγκο που θα ληφθεί υπόψη για να καθοριστεί η ποσότητα του οίνου που θα παραδοθεί στην απόσταξη των γλεύκων που προορίζονται για την παραγωγή, μετά τις 15 Μαρτίου, των προϊόντων, πλην του επιτραπέζιου οίνου, είναι επαρκής για να κριθούν τα αποτελέσματα του μέτρου αυτού και συνεπώς θα πρέπει να συνεχιστεί και για την περίοδο αυτή για να εκτιμηθεί η επίπτωσή της·

ότι ένας σημαντικός αριθμός μικρών παραγωγών σταφυλών είναι μέλος οиноποιητικών συνεταιρισμών και ομάδων παραγωγών· ότι, από το καταστατικό των οργανώσεων αυτών, σε ορισμένες περιοχές παραγωγής η υποχρέωση παραδόσεως που προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 αναφέρεται στον οργανισμό στο σύνολό του ενώ σε άλλες περιοχές την υποχρέωση αυτή υπέχει κάθε μέλος· ότι εκ του γεγονότος αυτού η απαλλαγή που προβλέπεται για τους μικρούς παραγωγούς υπάρχει

κίνδυνος να έχει πολύ διαφορετική επίπτωση στις διάφορες περιοχές· ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η κατάσταση αυτή καθώς και οι δυσκολίες που προκύπτουν από την εισαγωγή ενός διπλού συστήματος απαλλαγής στο εσωτερικό μιας και της αυτής περιοχής για το καθορισμό της ελάχιστης ποσότητας που υποχρεούνται να παραδώσουν οι παραγωγοί·

ότι η πείρα απέδειξε ότι η εκκαθάριση της υποχρέωσης ενός παραγωγού από την παράδοση ενός οίνου που προέρχεται από περιοχή παραγωγής άλλης από εκείνης της παραγωγής του εν λόγω αμπελοοικονομικού, συνέβαλε στην ανισορροπία της αγοράς σε ορισμένες περιοχές· ότι θα πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούται η υποχρέωση όταν ο οίνος που παραδίδεται και ο οίνος που αποτελεί αντικείμενο της υποχρέωσης προέρχονται από την ίδια περιοχή·

ότι οι οινοπνευματοποιοί μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, είτε να λάβουν ενίσχυση για το προϊόν που θα αποσταχθεί, είτε να παραδίδουν στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη· ότι το ποσό της ενίσχυσης θα πρέπει να καθοριστεί με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>·

ότι η παρέκκλιση που προβλέπεται από το άρθρο 39 παράγραφος 10 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 παρατάθηκε για μία αμπελοοικονομική περίοδο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92 και είναι απαραίτητο να παραταθούν για την ίδια περίοδο οι σχετικές λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 αποφασίζεται για την περίοδο 1992/93.
2. Η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που πρόκειται να αποσταχθεί είναι 28 198 000 εκατόλιτρα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 14.

3. Οι ποσότητες που πρόκειται να αποσταχθούν στις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> είναι οι ακόλουθες:

- περιοχή 1: 0 εκατόλιτρα,
- περιοχή 2: 0 εκατόλιτρα,
- περιοχή 3: 3 821 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 4: 15 546 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 5: 1 337 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 6: 6 288 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 7: 1 206 000 εκατόλιτρα.

4. Η περιοχή 6 που αναφέρεται στην παράγραφο 3 διαιρείται σε δύο μέρη που περιλαμβάνουν τις ακόλουθες περιοχές:

- μέρος Α:  
οι περιοχές Asturias, Baleares, Cantabria, Galicia καθώς και οι περιοχές της Guipuzcoa και Vizcaya,
- μέρος Β:  
τα εδάφη της περιοχής 6 που δεν περιλαμβάνεται στο μέρος Α.

Οι ποσότητες που πρόκειται να αποσταχθούν στα ανωτέρω μέρη της περιοχής 6 είναι οι ακόλουθες:

- μέρος Α: 0 εκατόλιτρα,
- μέρος Β: 6 288 000 εκατόλιτρα.

#### Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, ο παραγωγός μπορεί να μειώσει από τον όγκο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο του εν λόγω άρθρου τις ποσότητες γλευκών που προορίζονται για την παραγωγή προϊόντων πλιν, του επιτραπέζιου οίνου, οι οποίοι δεν έχουν ακόμα μεταποιηθεί έως τις 15 Μαρτίου, υπό τον όρο ότι αναλαμβάνει την υποχρέωση να το μεταποιήσει το αργότερο στις 31 Αυγούστου. Εάν η μεταποίηση δεν γίνει μέχρι την τελευταία αυτή ημερομηνία, ο παραγωγός πρέπει να παραδώσει στην υποχρεωτική απόσταξη, υπό μορφή οίνου, μια ποσότητα που προκύπτει από την εφαρμογή του ποσοστού που αναφέρεται στο άρθρο 8 επί της ποσότητας του μη μεταποιηθέντος γλεύκους αυξημένη κατά 20%. Η ποσότητα αυτή παραδίδεται μέχρι την ημερομηνία που καθορίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή σε εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88.

#### Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, η ποσότητα επιτραπέζιου οίνου κάτω από την οποία οι παραγωγοί απαλλάσσονται από την υποχρέωση παραδόσεως είναι πέντε εκατόλιτρα, εκτός από τους παραγωγούς των περιοχών που αναφέρονται στο άρθρο 7 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού, για τους οποίους είναι 25 εκατόλιτρα.

#### Άρθρο 4

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, η τιμή αγοράς επιτραπέζιων οίνων που θα παραδοθούν στην υποχρεωτική απόσταξη

καθορίζεται σε 0,65 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο για τους επιτραπέζιους οίνους του τύπου Α I, R I και R II εκτός της Ισπανίας που καθορίζεται σε 0,89 Ecu.

#### Άρθρο 5

Το ποσό της ενίσχυσης που μπορεί να λάβει ο οινοπνευματοποιός καθορίζεται σε σχέση με τις τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 4 αντίστοιχα, σε:

- α) εφόσον το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη ανταποκρίνεται στον ορισμό της ουδέτερης αλκοόλης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89: 0,13 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο·
- β) εφόσον το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη είναι απόσταγμα οίνου που ανταποκρίνεται στα ποιοτικά χαρακτηριστικά που προβλέπονται από τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις: 0,02 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο·
- γ) εφόσον το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη είναι μια ακατέργαστη αλκοόλη με αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 52 % vol: 0,02 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο.

#### Άρθρο 6

1. Η τιμή που καταβάλλεται στον οινοπνευματοποιό από τον οργανισμό παρέμβασης για το προϊόν που παραδίδεται, σύμφωνα με την παράγραφο 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθορίζεται σε σχέση με τις τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 4 σε: 1,09 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο.

Οι τιμές αυτές ισχύουν για ουδέτερη αλκοόλη που ανταποκρίνεται στον ορισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89.

2. Για τις υπόλοιπες αλκοόλες, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι τιμές που καθορίζονται στην ίδια παράγραφο μειώνονται κατά 0,11 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο.

#### Άρθρο 7

Η ενίσχυση την οποία λαμβάνει ο παρασκευαστής αλκοολωμένου οίνου καθορίζεται, σε σχέση με τις τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 4, αντίστοιχα σε: 0,01 Ecu ανά % vol αλκοόλης και ανά εκατόλιτρο.

#### Άρθρο 8

Για τη εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88 η υποχρέωση θεωρείται ότι πληρούται εάν ο οίνος που παραδίδεται προέρχεται από την ίδια περιοχή με εκείνη της ίδιας παραγωγής του παραγωγού.

#### Άρθρο 9

Στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, οι όροι «1987/88 μέχρι 1991/92» έχουν αντικατασταθεί από τους όρους «1987/88 μέχρι 1992/93».

#### Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 45 της 18. 2. 1988, σ. 15.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3676/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για την έναρξη απόσταξης επιτραπέζιου οίνου που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου για την περίοδο 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 41 παράγραφοι 7 και 10, το άρθρο 47 παράγραφος 3 και το άρθρο 81,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2721/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2181/91<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες των εθελοντικών αποστάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 38, 41 και 42 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2209/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> καθορίζει τις τιμές, τις ενισχύσεις καθώς και ορισμένα άλλα στοιχεία που ισχύουν για την περίοδο 1992/93·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει στο άρθρο 41 παράγραφος 1 ότι στις περιόδους κατά τη διάρκεια των οποίων έχει αποφασισθεί η απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39, θα πρέπει να αρχίσει μια απόσταξη στηρίζεως μόλις τεθεί σε ισχύ το εν λόγω μέτρο·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3675/92 της Επιτροπής<sup>(6)</sup> αποφάσισε την εφαρμογή, για την περίοδο 1992/93, της αποστάξεως που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, κατά ότι είναι εφεξής απαραίτητο να αρχίσει την ίδια ημερομηνία η απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την ενέργεια εξυγιάνσεως της αγοράς που προβλέπεται από την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, το μέτρο της αποστάξεως που προβλέπεται από το άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, είναι σκόπιμο να περιοριστεί η εφαρμογή του μέτρου μόνο στις περιοχές όπου έχει ανοίξει η υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθώς και η συνολική ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου που μπορεί να αποσταχθεί στα πλαίσια της αποστάξεως στήριξης σε 6 εκατομμύρια εκατόλιτρα και να περιοριστεί η συνολική ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου για την οποία κάθε παραγωγός μπορεί να υποβάλει ένα ή περισσότερα συμβόλαια ή δηλώσεις παράδοσης για να εγκριθούν από τον οργανισμό παρέμβασης σε ποσοστό ανάλογο με την ποσότητα του επιτραπέζιου οίνου που παρήγαγε κατά την περίοδο 1992/93·

ότι η σημαντική διαφορά που υπάρχει μεταξύ των αποδόσεων ανά εκτάριο που διαπιστώθηκαν στις διάφορες περιοχές παραγωγής σε συνάρτηση με την υποχρεωτική απόσταξη από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 441/88<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2070/91<sup>(8)</sup>, υπάρχει κίνδυνος, λαμβάνοντας υπόψη το μηχανισμό που ελήφθη υπόψη για την κατανομή του συνολικού όγκου μεταξύ των παραγωγών, να οδηγήσει σε συγκέντρωση της δράσεως στηρίζεως της αγοράς σε μία μόνο περιοχή· ότι πρέπει, προκειμένου να λάβουν ισόρροπη επίπτωση του μέτρου, να αναφερθούν οι όγκοι που δεν πρέπει να ξεπεραστούν σε καθεμία από τις περιοχές αυτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Απόσταξη, βάσει του άρθρου 41 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, ανοίγει για την περίοδο 1992/93 για όλους τους επιτραπέζιους οίνους που λαμβάνονται από σταφυλές που προέρχονται από περιοχές παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, που υπόκεινται στην υποχρεωτική απόσταξη για την περίοδο 1992/93 εντός του ορίου των 6 εκατομμυρίων εκατολίτρων.

Η ποσότητα αυτή κατανέμεται σε σχέση με τις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 441/88, ως εξής:

- περιοχή 3: 60 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 4: 4 000 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 5: 75 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 6: 1 200 000 εκατόλιτρα,
- περιοχή 7: 125 000 εκατόλιτρα.

*Άρθρο 2*

Η συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου, για την οποία κάθε παραγωγός μπορεί να συνάψει μία ή περισσότερες συμβάσεις, δεν μπορεί να υπερβεί τα 20 εκατόλιτρα ανά εκτάριο καλλιεργούμενης εκτάσεως για την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 27.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 241 της 1. 9. 1988, σ. 88.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1991, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 203 της 26. 7. 1991, σ. 31.<sup>(6)</sup> Βλέπε σελίδα 65 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 45 της 18. 2. 1988, σ. 15.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 191 της 16. 7. 1991, σ. 25.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3677/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3608/92<sup>(4)</sup>, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιεί-

ται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρου κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό των «8,88 Ecu» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 αντικαθίσταται από το ποσό των «1,30 Ecu».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 344 της 26. 11. 1992, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 15. 12. 1992, σ. 45.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3678/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3432/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3607/92<sup>(8)</sup>.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup>, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 47.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 15. 12. 1992, σ. 43.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 17 Δεκεμβρίου 1992.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν δάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος δάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(12)</sup>, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3432/92 σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 1992.

<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP) ( <sup>β</sup> )
1102 30 00	157,53	160,55
1103 14 00	157,53	160,55
1103 29 50	157,53	160,55
1104 19 91	267,50	273,54
1108 19 10	225,89	256,72

(<sup>α</sup>) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(<sup>β</sup>) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3679/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 περί καθορισμού των ισοτιμιών που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και της ισοτιμίας που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται σήμερα καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85<sup>(2)</sup>,

ότι πρέπει να καθοριστούν νέες γεωργικές ισοτιμίες πλησιέστερες στη σημερινή οικονομική πραγματικότητα,

ότι η προσαρμογή των ισοτιμιών αυτών πρέπει να γίνει λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματά τους, ιδίως επί των τιμών, καθώς και την υπάρχουσα κατάσταση στο εν λόγω κράτος μέλος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα παραρτήματα V και VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GUMMER

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 (ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990 σ. 9).

(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3388/92 (ΕΕ αριθ. L 344 της 26. 11. 1992, σ. 28).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

## ΙΣΠΑΝΙΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία				
	1 Ecu = ... Pta	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Pta	Εφαρμόζεται από	
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	155,692	21. 12. 1992	161,262	22. 12. 1992	
Βόειο κρέας	155,692		161,262		
Πρόβειο και αίγιο κρέας	155,084		161,262		
Αυγά και πουλερικά και ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	155,084		161,262		
Προϊόντα αλιείας	155,274		161,262		
Σιτηρά	155,374		161,262		
Ρύζι	155,084		161,262		
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	155,374		161,262		
Οίνος	154,146		161,262		
Ελαιόλαδο	158,551		161,262		
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	155,084		161,262		
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	155,084		161,262		
Σπόροι σόγιας	155,084		161,262		
Αποξηραμένες ζωτροφές	154,146		161,262		
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	155,084		161,262		
Οσπριοειδή	155,084		161,262		
Λίνος και κάνναβη	154,146		161,262		
Μεταξοσκώληκες	154,146		161,262		
Βαμβάκι	155,084		161,262		
Καπνός	155,084		161,262		
Σπόροι προς σπορά	155,084		161,262		
Οπωροκηπευτικά:					
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	155,084				161,262
— κεράσια	155,084		161,262		
— βερικόκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	155,084		161,262		
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	155,084		161,262		
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	155,084		161,262		
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	155,084		161,262		
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	155,084		161,262		
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	155,084		161,262		
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	158,512		161,262		
— άλλα οπωροκηπευτικά	155,084		161,262		
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (1)	155,084		161,262		

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

## ΙΤΑΛΙΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία				
	1 Ecu = ... Lit	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Lit	Εφαρμόζεται από	
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	1 908,93	21. 12. 1992	1 990,00	22. 12. 1992	
Βόειο κρέας	1 908,93		1 990,00		
Πρόβειο και αίγιο κρέας	1 908,93		1 990,00		
Αυγά και πουλερικά και ωαλθουμίνη και γαλακταλθουμίνη	1 908,93		1 990,00		
Προϊόντα αλιείας	1 908,93		1 990,00		
Σιτηρά	1 908,93		1 990,00		
Ρύζι	1 908,93		1 990,00		
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	1 908,93		1 990,00		
Οίνος	1 908,93		1 990,00		
Ελαιόλαδο	1 908,93		1 990,00		
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	1 908,93		1 990,00		
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	1 908,93		1 990,00		
Σπόροι σόγιας	1 908,93		1 990,00		
Αποξηραμένες ζωτροφές	1 908,93		1 990,00		
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	1 908,93		1 990,00		
Οσπριοειδή	1 908,93		1 990,00		
Λίνος και κάνναβη	1 908,93		1 990,00		
Μεταξοσκώληκες	1 908,93		1 990,00		
Βαμβάκι	1 908,93		1 990,00		
Καπνός	1 908,93		1 990,00		
Σπόροι προς σπορά	1 908,93		1 990,00		
Οπωροκηπευτικά:					
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύδια, μελιτζάνες	1 908,93				1 990,00
— κεράσια	1 908,93				1 990,00
— δερικόκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	1 908,93				1 990,00
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	1 908,93				1 990,00
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	1 908,93				1 990,00
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	1 908,93				1 990,00
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	1 908,93				1 990,00
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	1 908,93		1 990,00		
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	1 908,93		1 990,00		
— άλλα οπωροκηπευτικά	1 908,93		1 990,00		
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (1)	1 908,93		1 990,00		

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.»

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΟΔΗΓΙΑ 92/109/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με την παρασκευή και την εμπορία ορισμένων ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο<sup>(2)</sup>,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν θεσπίσει μέτρα για την εποπτεία της παρασκευής και της εμπορίας ορισμένων ουσιών που χρησιμοποιούνται συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών· ότι άλλα κράτη μέλη πρόκειται να θεσπίσουν συντόμως παρόμοια μέτρα· ότι, συνεπώς, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κοινοί κανόνες σε κοινοτικό επίπεδο, εν όψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς, προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στο νόμιμο εμπόριο και να εξασφαλιστεί η ομοιομορφη εφαρμογή των θεσπιζόμενων κανόνων·

ότι, στις 19 Δεκεμβρίου 1988, εγκρίθηκε, στη Βιέννη, η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, ονομαζόμενης στο εξής «Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών»· ότι η σύμβαση αυτή εντάσσεται στα πλαίσια των προσπαθειών που καταβάλλονται σε παγκόσμιο επίπεδο για την καταπολέμηση των ναρκωτικών· ότι η Κοινότητα έχει συμμετάσχει στη διαπραγμάτευση της εν λόγω σύμβασης αποδεικνύοντας έτσι την πολιτική βούληση να αναλάβει ενέργειες εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της·

ότι οι απαιτήσεις του άρθρου 12 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών, που αφορούν την εμπορία προδρόμων ουσιών, δηλαδή ουσιών που χρησιμοποιούνται συχνά στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, πληρούνται κατά τις συναλλαγές μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών κατόπιν της έκδοσης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1990 για τη θέσπιση μέτρων για την πρόληψη της διοχέτευσης ορισμένων ουσιών στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών<sup>(4)</sup>·

ότι το άρθρο 12 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών προβλέπει τη θέσπιση κατάλληλων μέτρων για την παρακολούθηση της παρασκευής και διανομής των προδρόμων ουσιών· ότι, με αποφάσεις που έλαβε, κατά την 35η σύνοδής της, η Επιτροπή Ναρκωτικών των Ηνωμένων Εθνών συμπλήρωσε τον κατάλογο των ουσιών που προβλέπεται στους πίνακες του παραρτήματος αυτής της σύμβασης· ότι θα πρέπει να προβλεφθούν αντίστοιχες διατάξεις στην παρούσα οδηγία, προκειμένου να εντοπιστούν τυχόν αθέμιτες διοχετεύσεις ναρκωτικών στην Κοινότητα ή να προληφθούν οι παράνομες εισαγωγές στην Κοινότητα και για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή κοινών κανόνων παρακολούθησης στην κοινοτική αγορά·

ότι οι διατάξεις του άρθρου 12 Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών βασίζονται σε σύστημα παρακολούθησης του εμπορίου των εν λόγω ουσιών· ότι το μεγαλύτερο μέρος του εμπορίου των ουσιών αυτών είναι απολύτως νόμιμο· ότι η τεκμηρίωση και η τυχόν επισήμανση των αποστολών των ουσιών αυτών πρέπει να είναι αρκούντως σαφείς· ότι, επιπλέον, ταυτόχρονα με την παροχή των αναγκαίων μέσων δράσης στις αρμόδιες αρχές, θα πρέπει να δημιουργηθούν, σύμφωνα με το πνεύμα της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών, μηχανισμοί βασιζόμενοι στη στενή συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες και στην ανάπτυξη συστημάτων συλλογής, ανταλλαγής και εκμετάλλευσης πληροφοριών·

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. C 21 της 29. 1. 1991, σ. 17.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. C 125 της 13. 5. 1992, σ. 19 και απόφαση της 18. 11. 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων).

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. C 159 της 17. 6. 1991, σ. 58.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 357 της 20. 12. 1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 900/92 (ΕΕ αριθ. L 96 της 10. 4. 1992, σ. 1)

ότι, εξάλλου, οι μέθοδοι διοχέτευσης εξελίσσονται συνεχώς και ότι θεωρείται διεθνώς πως οι διαδικασίες που ορίζει το άρθρο 12 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών πρέπει να ενισχυθούν, ώστε να αντιμετωπισθεί αποτελεσματικά η παράνομη διοχέτευση των εν λόγω προϊόντων.

ότι η Επιτροπή και επτά κράτη μέλη συμμετείχαν στις εργασίες της ομάδας δράσης για τα χημικά προϊόντα η οποία δημιουργήθηκε από την οικονομική διάσκεψη κορυφής του Χιούστον (G-7), της 10ης Ιουλίου 1990, με σκοπό την ανάπτυξη αποτελεσματικών διαδικασιών προκειμένου να προληφθεί η διοχέτευση προδρόμων ουσιών και των χημικών προϊόντων ουσιωδών για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών· ότι καθ' όλη τη διάρκεια των εργασιών αυτών, εξασφαλίστηκε αποτελεσματικός κοινοτικός συντονισμός καθώς και στενές διαβουλεύσεις με τους εκπροσώπους της διομηχανίας και του εμπορίου.

ότι η τελική έκθεση της ομάδας δράσης για τα χημικά προϊόντα εγκρίθηκε από την οικονομική διάσκεψη κορυφής του Λονδίνου (G-7) της 15ης Ιουλίου 1991.

ότι στην εν λόγω τελική έκθεση, μολονότι αναγνωρίζεται ότι η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών αποτελεί το βασικό μέσο διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό, περιλαμβάνονται ορισμένες συστάσεις για την ενίσχυση των εθνικών και διεθνών μέτρων με βάση την εν λόγω σύμβαση.

ότι για τις καταχωρημένες ουσίες της κατηγορίας 1 του παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε η παρασκευή τους ή η χρήση τους να εξαρτάται από την κατοχή αδείας· ότι η χρήση αυτών των ουσιών πρέπει, επιπλέον, να επιτρέπεται μόνο στην περίπτωση που τα πρόσωπα, για τα οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί η παράδοση, έχουν ειδική άδεια, γενικά ή μεμονωμένα, να παραλάβουν, να κατέχουν, να χρησιμοποιούν ή να μεταποιούν τις ουσίες αυτές.

ότι θα πρέπει να ληφθούν μέτρα προκειμένου να καθιερωθεί στενή συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους επιχειρηματίες ώστε να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές τις ύποπτες δραστηριότητες.

ότι θα πρέπει να προβλεφθούν μηχανισμοί διοικητικής συνεργασίας· ότι, προς τον σκοπό αυτό, θα πρέπει, για τις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας, να χρησιμεύσει ως βάση ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων<sup>(1)</sup>· ότι πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στον εμπιστευτικό χαρακτήρα των λαμβανομένων και ανταλλασσόμενων πληροφοριών.

ότι κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να προβλέπει αρκούντως αποτρεπτικές κυρώσεις για την πρόληψη των παραβάσεων των διατάξεων που θεσπίζονται εις εκτέλεση της παρούσας οδηγίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΑ

Άρθρο 1

1. Στόχος της παρούσας οδηγίας είναι η καθιέρωση ενδοκοινοτικής παρακολούθησης ορισμένων ουσιών που χρησιμοποιούνται συχνά για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών προκειμένου να αποφεύγεται η παράνομη διοχέτευσή τους.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

- α) «καταχωρημένες ουσίες»: οι ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, καθώς και τα μείγματα που περιέχουν τέτοιες ουσίες. Από την κατηγορία αυτή εξαιρούνται τα φάρμακα ή άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν καταχωρημένες ουσίες συνδυασμένες με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν εύκολα ή να ανακτηθούν με εύχρηστα μέσα.
- β) «εμπορία»: η διάθεση, έναντι πληρωμής ή δωρεάν, σε τρίτους των καταχωρημένων ουσιών που παρασκευάζονται ή του τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας.
- γ) «επιχειρηματίας»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που συμμετέχει στην παρασκευή, μεταποίηση, εμπόριο ή διανομή καταχωρημένων ουσιών στην Κοινότητα ή ασκεί άλλες συναφείς δραστηριότητες, όπως μεσιτεία και αποθήκευση των καταχωρημένων ουσιών.
- δ) «Διεθνής Επιτροπή Ελέγχου Ναρκωτικών»: το όργανο που έχει συσταθεί με την ενιαία σύμβαση για τα ναρκωτικά του 1961, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1972.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ

Άρθρο 2

Τεκμηρίωση και επισήμανση

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η εμπορία καταχωρημένων ουσιών υπόκειται στην τήρηση των ακόλουθων υποχρεώσεων:

1. Κάθε συναλλαγή εμπορίας καταχωρημένων ουσιών των κατηγοριών 1 και 2 του παραρτήματος I πρέπει να συνοδεύεται από τα κατάλληλα έγγραφα:

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1981, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 945/87 (ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 3).



α) ειδικότερα, τα εμπορικά έγγραφα, όπως τιμολόγια, παραστατικά, διοικητικά έγγραφα, έγγραφα μεταφοράς και άλλα έγγραφα αποστολής, πρέπει να περιλαμβάνουν επαρκείς πληροφορίες ώστε να προσδιορίζονται με βεβαιότητα τα ακόλουθα:

- η ονομασία της καταχωρημένης ουσίας, των κατηγοριών 1 και 2 του παραρτήματος I,
- η ποσότητα και το βάρος της καταχωρημένης ουσίας και, εφόσον αυτή συνίσταται σε μείγμα, η ποσότητα και το βάρος του μείγματος καθώς και η ποσότητα και το βάρος ή το ποσοστό της ή των ουσιών των κατηγοριών 1 και 2 του παραρτήματος I και οι οποίες περιέχονται στο μείγμα,
- το όνομα και η διεύθυνση του προμηθευτή του διανομέα και του παραλήπτη.

β) στα σχετικά έγγραφα πρέπει επίσης να περιλαμβάνεται δήλωση του πελάτη για τις συγκεκριμένες χρήσεις των ουσιών. Οι λεπτομέρειες αυτής της διάταξης προσδιορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2. Κατά την εξέταση αυτών των λεπτομερειών θα ληφθεί δεόντως υπόψη η δυνατότητα για ένα τακτικό πελάτη ενός προμηθευτή μιας καταχωρημένης ουσίας της κατηγορίας 2 του παραρτήματος I να χορηγεί μία μόνο δήλωση η οποία θα καλύπτει όλες τις συναλλαγές της ουσίας αυτής για ένα έτος.

2. ωστόσο οι υποχρεώσεις που αναφέρονται στο σημείο 1 δεν εφαρμόζονται στις συναλλαγές που αφορούν τις καταχωρημένες ουσίες της κατηγορίας 2 του παραρτήματος I όταν οι συγκεκριμένες ποσότητες δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που αναγράφονται στο παράρτημα II.
3. οι επιχειρηματίες βεβαιώνονται για την επισήμανση των καταχωρημένων ουσιών των κατηγοριών 1 και 2 του παραρτήματος I πριν από την εμπορία τους· στην επισήμανση πρέπει να αναφέρεται η ονομασία των ουσιών αυτών, όπως αυτή αναγράφεται στο παράρτημα I. Οι επιχειρηματίες μπορούν εξάλλου να επιθέτουν τις συνήθεις ετικέτες τους.
4. οι επιχειρηματίες πρέπει να τηρούν τα αναγκαία έγγραφα για τις δραστηριότητές τους στο μέτρο που αυτό είναι αναγκαίο για την τήρηση των υποχρεώσεών τους δυνάμει του σημείου 1.
5. τα έγγραφα που αναφέρονται στα σημεία 1 και 4 πρέπει να φυλάσσονται, για περίοδο τριών τουλάχιστον ετών από το τέλος του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1, και να είναι αμέσως διαθέσιμα για κάθε έλεγχο τον οποίο ενδέχεται να ζητήσουν οι αρμόδιες αρχές.

### Άρθρο 3

Κάθε κράτος μέλος ορίζει την ή τις αρχές που είναι αρμόδιες προκειμένου να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Ανακοινώνει στην Επιτροπή το όνομα της ή των ούτως οριζομένων αρμόδιων αρχών.

### Άρθρο 4

#### Καταχωρημένες ουσίες των κατηγοριών 1 και 2 του παραρτήματος I

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε η παρασκευή ή η εμπορία στην Κοινότητα των καταχωρημένων ουσιών της κατηγορίας 1 του παραρτήματος I ουσιών να υπόκειται στην κατοχή έγκρισης που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές.
2. Για να αποφασίσει αν πρέπει να χορηγήσει τη σχετική έγκριση, η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη της την ικανότητα και την ακεραιότητα του αιτούντος.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναστέλλουν ή να ανακαλούν την έγκριση όταν υπάρχουν εύλογοι λόγοι να πιστεύεται ότι ο κάτοχος δεν είναι πλέον ακεραίος και κατάλληλος για να έχει την έγκριση ή ότι δεν ισχύουν πλέον οι όροι για τη χορήγησή της.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι όλοι οι επιχειρηματίες που έχουν την έγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 παραδίδουν τις καταχωρημένες ειδικές ουσίες της κατηγορίας 1 του παραρτήματος I μόνο στα πρόσωπα που έχουν ειδική άδεια, γενική ή μεμονωμένη, για την παραλαβή, την κατοχή ή τη χρήση και μεταποίηση αυτών των ουσιών.

4. Οι επιχειρηματίες που παρασκευάζουν ή αναλαμβάνουν την εμπορία καταχωρημένων ουσιών της κατηγορίας 2 του παραρτήματος I υποχρεούνται να δηλώσουν στις αρμόδιες αρχές τις διευθύνσεις των εγκαταστάσεων όπου παρασκευάζονται αυτές οι ουσίες ή από τις οποίες γίνεται η εμπορία και να τις ενημερώνουν για κάθε αλλαγή αυτών των διευθύνσεων.

### Άρθρο 5

#### Συνεργασία

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να υπάρχει στενή συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών και των επιχειρηματιών ούτως ώστε οι επιχειρηματίες:

- να κοινοποιούν αμέσως στις αρμόδιες αρχές οποιαδήποτε περιστατικά, όπως ασυνήθεις παραγγελίες ή συναλλαγές καταχωρημένων ουσιών, από τα οποία διαφαίνεται ότι οι ουσίες αυτές, που προορίζονται να διατεθούν στην αγορά ή να παρασκευαστούν, ενδέχεται να διοχετευθούν στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών,
- να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές τις γενικής φύσεως πληροφορίες που ενδέχεται οι εν λόγω αρχές να τους ζητήσουν όσον αφορά τις συναλλαγές τους σχετικά με τις καταχωρημένες ουσίες.

## ΤΙΤΛΟΣ III

## ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

## Άρθρο 6

## Εξουσίες των αρμόδιων αρχών

Προκειμένου να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των άρθρων 2 και 4, κάθε κράτος μέλος θεσπίζει, στο πλαίσιο του εσωτερικού του δικαίου τα μέτρα που είναι αναγκαία ώστε οι αρμόδιες αρχές να μπορούν:

- α) να συλλέγουν πληροφορίες για οποιαδήποτε παραγγελία καταχωρημένων ουσιών ή πράξη που αφορά καταχωρημένες ουσίες·
- β) να έχουν πρόσβαση στους επαγγελματικούς χώρους των επιχειρηματιών για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων για παρατυπίες.

## ΤΙΤΛΟΣ IV

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

## Άρθρο 7

Για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και με την επιφύλαξη του άρθρου 10, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81, και ιδίως οι διατάξεις περί του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών. Κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή το όνομα των αρμόδιων αρχών που ορίζει προκειμένου να επικοινωνούν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

## ΤΙΤΛΟΣ V

## ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 8

Κάθε κράτος μέλος θεσπίζει τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων που θεσπίζονται σε εκτέλεση της παρούσας οδηγίας. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι επαρκείς για να επιβάλλεται η τήρηση των διατάξεων αυτών.

## Άρθρο 9

1. Προκειμένου να αναπροσαρμόζονται, στο μέτρο του δυνατού, οι διατάξεις για την παρακολούθηση των καταχωρημένων ουσιών, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανακοινώνουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετική με την εφαρμογή των μέτρων παρακολούθησης που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, ιδίως όσον αφορά τις ουσίες που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών καθώς και τις μεθόδους παράνομης διοχέτευσης και παρασκευής.

2. Με βάση τις ανακοινώσεις που διενεργούνται δυνάμει της παραγράφου 1, η Επιτροπή καταρτίζει, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 12 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών και ύστερα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, ετήσια έκθεση που υποβάλλεται στη Διεθνή Επιτροπή Ελέγχου Ναρκωτικών.

## Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που συνεστήθη με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90. Η επιτροπή αυτή εξετάζει όλα τα θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και τα οποία μπορεί να θέτει ο πρόεδρος της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να καθορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που ορίζει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο με βάση πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοσθούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ανακοινώνονται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των προτεινόμενων μέτρων για περίοδο τριών μηνών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης.

Το Συμβούλιο μπορεί με ειδική πλειοψηφία να λάβει διαφορετική απόφαση στην προθεσμία που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

3. Η διαδικασία που ορίζεται στην παράγραφο 2 εφαρμόζεται ιδίως για:

- α) τον καθορισμό, εάν χρειασθεί, των όρων σχετικά με την τεκμηρίωση και την επίδεση ετικετών για τα μείγματα και τα παρασκευάσματα ουσιών της κατηγορίας 2 του παραρτήματος I, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2·
- β) την τροποποίηση των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας σε περίπτωση που τροποποιηθούν οι πίνακες του παραρτήματος της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών·
- γ) την τροποποίηση των καταφυγίων που προβλέπονται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με τα άρθρα 7 και 10 πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 και με τα άλλα άρθρα πριν από την 1η Ιουλίου 1993. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ουσιαστικές διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

*Άρθρο 12*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στ κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

N. LAMONT

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 1

Ουσία	Κωδικός ΣΟ
Εφεδρίνη	2939 40 10
Εργομετρίνη	2939 60 10
Εργοταμίνη	2939 60 30
Λυσεργινικό οξύ	2939 60 50
1-φαινυλο-2-προπανόνη	2914 30 10
Ψευδοεφεδρίνη	2939 40 30
N-ακετυλανθρανιλικό οξύ	2924 29 50
Μεθυλενοδιοξυφάνυλο προπανόνη 3,4-2-ένα	2932 90 77

Τα άλατα των ουσιών που απαριθμούνται στην κατηγορία αυτή, σε όλες τις περιπτώσεις που η ύπαρξη αυτών των αλάτων είναι δυνατή.

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 2

Ουσία	Κωδικός ΣΟ
Οξεικός ανυδρίτης	2915 24 00
Ανθρανιλικό οξύ	ex 2922 49 90
Φαινυλοξεικό οξύ	2916 33 00
Πιπεριδίνη	2933 39 30
Ισοσαφρόλη (cis + trans)	2932 90 73
Πιπερονάλη	2932 90 75
Σαφρόλη	2932 90 71

Τα άλατα των ουσιών που απαριθμούνται στην κατηγορία αυτή, σε όλες τις περιπτώσεις που η ύπαρξη αυτών των ουσιών είναι δυνατή.

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3

Ουσία	Κωδικός ΣΟ
Ακετόνη (*)	2914 11 00
Αιθυλαιθέρας (*)	2909 11 00
Μεθυλαιθυλκετόνη (ΜΕΚ) (*)	2914 12 00
Τολουόλιο (*)	2902 30 10/90
Υπερμαγγανικό κάλιο (*)	2841 60 10
Θειικό οξύ	2807 00 10
Υδροχλωρικό οξύ	2806 10 00

(\*) Τα άλατα αυτών των ουσιών, σε όλες τις περιπτώσεις που η ύπαρξη αυτών των αλάτων είναι δυνατή.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ουσία	Κατόφλιο
Οξείκος ανυδρίτης	20 l
Ανθρανλικό οξύ και άλατά του	1 kg
Φαινυλοξεικό οξύ και άλατά του	1 kg
Πιπεριδίνη και άλατά της	0,5 kg
Ισοσαφρόλη (cis + trans)	0
Πιπερονάλη	0
Σαφρόλη	0

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Οκτωβρίου 1992

για το διορισμό Γενικού Γραμματέα στη Γενική Γραμματεία της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

(92/573/ΕΟΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1968<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 571/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 1 και 29 παράγραφος 2,

τον αναθεωρημένο εσωτερικό κανονισμό της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά στις 10 Μαρτίου 1986<sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 56 και 57 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση,

την ανακοίνωση πρόσληψης αριθ. ΟΚΕ/72/91 σχετικά με τη θέση Γενικού Γραμματέα στη Γενική Γραμματεία της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(5)</sup>,

την πρόταση του Προεδρείου της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο με επιστολή στις 16 Ιουλίου 1992,

τη συμφωνία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο με επιστολή της 28ης Αυγούστου 1992,

Εκτιμώντας ότι ο κ. Simon Pierre Nothomb πληροί τις προϋποθέσεις προκειμένου να οριστεί Γενικός Γραμματέας,

*Άρθρο μόνο*

1. Ο κ. Simon Pierre Nothomb, γεννηθείς στις 4 Ιουλίου 1933, διορίζεται Γενικός Γραμματέας της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης. Εντάσσεται εκτός οργανικών θέσεων και λαμβάνει αποδοχές αντίστοιχες με το μισθό υπαλλήλου του βαθμού Α1, κλιμάκιο 6.

2. Η εκτέλεση της παρούσας απόφασης ανατίθεται στον Πρόεδρο της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.

Λουξεμβούργο, 5 Οκτωβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

T. GAREL-JONES

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 228 της 19. 8. 1974, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 354 της 15. 12. 1986, σ. 1.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. C 73 A της 24. 3. 1992, σ. 3.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 7ης Δεκεμβρίου 1992**  
**για το διορισμό μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής**

(92/574/ΕΟΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 193 έως 195,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως τα άρθρα 165 έως 167,

τη σύμβαση για ορισμένα κοινά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 5,

την απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με το διορισμό των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την περίοδο που λήγει στις 20 Σεπτεμβρίου 1994<sup>(1)</sup>,

Επειδή, μετά τον θάνατο του κ. Robert d'Hondt, που γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου 1991, έχει κενωθεί μία θέση μέλους της επιτροπής αυτής,

Έχοντας υπόψη τις υποψηφιότητες που υποβλήθηκαν στις 14 Οκτωβρίου 1992,

Αφού έλαβε τη γνώμη της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Ο κ. Josly Piette, γεννημένος στις 5 Οκτωβρίου 1943, διορίζεται μέλος της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση του κ. Robert d'Hondt και για την υπόλοιπη διάρκεια της θητείας του τελευταίου, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 1994.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

J. MacGREGOR

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 290 της 23. 10. 1990, σ. 13.

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1993 από την Πορτογαλία, τη Γαλλία και τη Δανία για την εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων

(Τα κείμενα στη δανική, γαλλική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(92/575/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 89/631/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1989 για κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση του κοινοτικού συστήματος για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με την απόφαση 89/631/ΕΟΚ η Επιτροπή δέχθηκε αιτήσεις από την Πορτογαλία, τη Γαλλία και τη Δανία για οικονομική συμμετοχή της Κοινότητας, για τις δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1993·

ότι οι αιτήσεις αφορούν τα έξοδα για την απόκτηση ή τον εκσυγχρονισμό των σκαφών, αεροσκαφών ως και οχημάτων ξηράς περιλαμβανομένων και των συσκευών, συστημάτων για την ανίχνευση και καταγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων και συστημάτων για την καταγραφή και μετάδοση των δεδομένων των αλιευτικών δραστηριοτήτων και κάθε άλλης σχετικής πληροφορίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αλιευτικών Πόρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Οι δαπάνες που προβλέπονται για το 1993 αναφέρονται στο παράρτημα και ανέρχονται στο ποσό των 26 287 480 Ecu είναι επιλέξιμες για μία χρηματοδοτική συμμετοχή σύμφωνα με τους όρους της απόφασης 89/631/ΕΟΚ. Η κοινοτική συμμετοχή θα είναι 50 % της επιλέξιμης δαπάνης.

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Γαλλική Δημοκρατία και στο Βασίλειο της Δανίας.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 364 της 14. 12. 1989, σ. 64.



## ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Gastos en moneda nacional Udgifter national valuta Ausgaben nationale Währung Σύνολο σε Εθνικό Νόμισμα Expenditure national currency Dépenses monnaie nationale Spese moneta nazionale Uitgaven nationale valuta Despesas moeda nacional	Gastos Udgifter Ausgaben Δαπάνη Expenditure Dépenses Spese Uitgaven Despesas (ECU)	Contribución de la Comunidad Fællesskabets finansielle bidrag Gemeinschaftsbeitrag Κοινοτική Συμμετοχή Community contribution Contribution communautaire Contributo della Comunità Bijdrage van de Gemeenschap Contribuição da Comunidade (50 % — ECU)
Danmark	20 000 000 Dkr	2 612 238	1 306 119
France	43 736 000 FF	6 523 088	3 261 544
Portugal	3 019 774 000 Esc	17 152 154	8 576 077
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal		26 287 480	13 143 740

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την ψευδοπανώλη των πτηνών στις Κάτω Χώρες

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/576/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1990 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, δίνει τον ορισμό της μολυσμένης περιοχής όσον αφορά την ασθένεια της ψευδοπανώλης των πτηνών·

ότι μέτρα για την καταπολέμηση και εξάλειψη της ψευδοπανώλης των πτηνών έχουν εγκριθεί από την οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουλίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλης των πτηνών<sup>(5)</sup>· ότι η εν λόγω οδηγία αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1993·

ότι η οδηγία 91/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές νεπού κρέατος πουλερικών από τρίτες χώρες<sup>(6)</sup> ορίζει τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές νεπού κρέατος πουλερικών· ότι το νεπό κρέας πουλερικών που εισέρχεται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές πρέπει να φέρει υγειονομικό σήμα όπως καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο Α στοιχείο ε) της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ της 15ης Φεβρουαρίου 1971 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νεπών κρεάτων πουλερικών<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/494/ΕΟΚ·

ότι διάφορα κρούσματα ψευδοπανώλης των πτηνών έχουν παρουσιαστεί στις Κάτω Χώρες·

ότι τα κρούσματα αυτά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τα πουλερικά των άλλων κρατών μελών, λόγω των συναλλαγών αυγών για επώαση, ζώντων πουλερικών και κρέατος πουλερικών·

ότι κρούσματα της ασθένειας αυτής αναφέρθηκαν σε ορισμένες μόνο περιοχές·

ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα για να αποφευχθεί η εξάπλωση της ασθένειας αυτής εντός των Κάτω Χωρών και στα άλλα κράτη μέλη· ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν ορισμένα μέτρα τα οποία έχουν ήδη εγκριθεί από την οδηγία 92/66/ΕΟΚ·

ότι οι αρχές των Κάτω Χωρών ανέλαβαν να εφαρμόσουν εθνικά μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της παρούσας απόφασης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Στην περίπτωση (των foyers) της ασθένειας Newcastle επιβεβαιωμένης μετά τις 11 Δεκεμβρίου 1992, οι Κάτω Χώρες πρέπει να εφαρμόσουν τα μέτρα που προβλέπονται από το άρθρο 9 της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.
2. Παρά τις συνθήκες της πρώτης απόφασης του άρθρου 9 παράγραφος 2 στοιχείο στ) σημείο ii) της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ:
  - i) νεοσσοί μιας ημέρας μπορούν να μετακινηθούν εκτός της ζώνης επιτήρησης όταν κάτω από επίσημο έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας,
  - ii) νεαροί όρνιθοι μπορούν να μετακινηθούν εκτός της ζώνης επιτήρησης όταν:
    - α) η αγέλη προελεύσεως τέθηκε σε έλεγχο απομόνωσης του ιού σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος II της απόφασης 92/340/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(8)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 303 της 31. 10. 1990, σ. 6.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 260 της 5. 9. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 35.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 188 της 8. 7. 1992, σ. 34.

6) εφόσον ο έλεγχος που αναφέρεται στο στοιχείο α) φανερώνει την ένδειξη ιού ψευδοπανώλης, ο έλεγχος (ICPI) πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που βρίσκεται στο παράρτημα III της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.

γ) τα πουλερικά υπόκεινται στον επίσημο έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 2

1. Τα πρότυπα υγειονομικών πιστοποιητικών που προβλέπονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ τα οποία συνοδεύουν τα πουλερικά και τα αυγά για επώαση που αποστέλλονται από τις Κάτω Χώρες συμπληρώνεται ως εξής:

«Η μεταφορά στην οποία αναφέρεται το πιστοποιητικό αυτό συμφωνεί με την απόφαση 92/576/ΕΟΚ της Επιτροπής σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την ψευδοπανώλη των πτηνών.»

2. Το υγειονομικό πιστοποιητικό που ορίζεται στο παράρτημα IV της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ το οποίο συνοδεύει το νωπό κρέας πουλερικών που αποστέλλεται από τις Κάτω Χώρες συμπληρώνεται ως εξής:

«Το κρέας πουλερικών στο οποίο αναφέρεται το πιστοποιητικό αυτό συμφωνεί με την απόφαση 92/576/ΕΟΚ

της Επιτροπής σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν τη ψευδοπανώλη των πτηνών.»

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι την 1η Φεβρουαρίου 1993. Η κατάσταση επανεξετάζεται από τη μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή όχι αργότερα από τις 15 Ιανουαρίου 1993 για να αξιολογηθεί η κατάσταση σχετικά με τις ασθένειες και να ληφθούν τυχόν αναγκαία μέτρα προστασίας.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις Κάτω Χώρες.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

Στις 7 Δεκεμβρίου 1992, με ισχύ από τις 15 Απριλίου 1992, η Επιτροπή αποφάσισε να αποσύρει τη σύσταση 92/214/ΕΟΚ της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 1992 σχετικά με τις πληροφορίες που πρέπει να παρασχεθούν από τον υπεύθυνο της εισαγωγής στην αγορά ενός επικινδύνου παρασκευάσματος, όπου ο εν λόγω υπεύθυνος εφαρμόζει τις διατάξεις που αφορούν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα της χημικής ονομασίας<sup>(1)</sup>, μιας ουσίας.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 16. 4. 1992, σ. 47.